

**can-am**<sup>TM</sup>



**2012**

**Brukerhåndbok**

Inneholder  
informasjon om sikkerhet,  
kjøretøyet og vedlikehold

**OUTLANDER<sup>TM</sup> 800R/1000**

**⚠ ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.  
Anbefalt minimumsalder: Fører: 16 år. Ikke fjern denne brukerhåndboken fra kjøretøyet.

2 1 9 7 0 2 1 9 9



## **ADVARSEL**

**DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE ATVEN.** En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer.

For din egen sikkerhet skyld må du forstå og følge alle advarsler i denne brukerhåndboken og på alle dekalene på ATVen. **Å ikke følge disse advarslene kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL!**

Oppbevar denne brukerhåndboken sammen med ATVen til enhver tid.

## **ADVARSEL**

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVDEN* eller dekalene på ATVen, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## **ADVARSEL**

Ytelsen til denne ATVen kan være bedre enn andre ATVer du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:

I Canada distribueres produktene av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

I USA distribueres produktene av BRP US Inc.

Can-Am™    D.E.S.S.™    Outlander™    Rotax®    TTJ™    XPS™  
DPS™

# INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye Can-Am™ ATV. Den følges opp med BRP-garantien og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av ATVen og har også utført den endelige klargjøringen før du overtok ATVen. Hvis du trenger mer utfyllende informasjon om service, ber vi deg kontakte forhandleren.

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye ATVen.

## Viktig å vite før du starter

Les denne brukerhåndboken før du bruker ATVen, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer.

Les også alle sikkerhetsetikettene på ATVen, og se nøye på *SIKKERHETS-DVDEN*.

Denne ATVen er i første rekke beregnet på fritidsbruk, men den kan også brukes til nyttekjøring.

Denne ATVen er et kjøretøy i kategori G. Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder:

- Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.

Unnlatelse av å ta hensyn til advarslene som finnes i denne brukerhåndboken, kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

## Opplæringskurs

Kjør aldri denne ATVen uten nødvendige instruksjoner. **Delta på et føreropplæringskurs.** Alle førere bør gjennomføre et opplæringskurs med en sertifisert instruktør.


Hvis du vil ha mer informasjon om ATV-sikkerhet, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler for å få vite om det finnes opplæringskurs i nærheten.

## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

### ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på ATVens komponenter eller annet materiell.

## Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av den nye ATVen kjent med ATVens ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Oppbevar brukerhåndboken på ATVen slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brugerhåndboken og *SIKKERHETS-DVDEN* skal følge med ATVen når den selges.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

---

# INNHOOLD

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
Viktig å vite før du starter .....	1
Sikkerhetsmeldinger .....	1
Om denne brukerhåndboken .....	1

## **INFORMASJON OM SIKKERHET**

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>8</b>
Unngå karbonmonoksidforgiftning .....	8
Unngå bensinbrann og andre farer .....	8
Unngå forbrenninger fra varme deler .....	8
Tilbehør og modifikasjoner .....	8
<b>SPESEILLE ANVISNINGER OM SIKKERHET</b> .....	<b>9</b>
EU .....	12
<b>ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK</b> .....	<b>13</b>
<b>KONTROLL FØR KJØRING</b> .....	<b>39</b>
Liste over kontroller for kjøring .....	40
<b>KJØRE</b> .....	<b>42</b>
Kjørekjør og -utstyr .....	43
Fritidskjøring .....	44
Miljø .....	45
Begrensninger i utformingen .....	45
Bruk i terrenget .....	46
Kjøreteknikker .....	46
<b>KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID</b> .....	<b>55</b>
Bruke ATVen til arbeidsoppgaver .....	55
Kjøre med last .....	55
Kjøring med tilhenger .....	56
<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>57</b>
Løse dekaleringer .....	57
Sikkerhetsdekaleringer på ATVen .....	58
Samsvarsdekaleringer .....	61
Dekaleringer med tekniske informasjon .....	62

## **INFORMASJON OM KJØRETØYET**

<b>KONTROLLER</b> .....	<b>64</b>
1) Gasshåndtak .....	64
2) Venstre bremsehåndtak .....	65
3) Bremselås .....	65
4) Bremsepedal .....	66

<b>KONTROLLER</b> (forts.)	
5) Girspak .....	66
6) Tenningsbryter.....	67
7) Flerfunksjonsbryter .....	68
8) Bryter for tohjuls/ firehjuls drift .....	72
9) Vinsjbryter.....	73
10) Girspaklås .....	74
<b>FLERFUNKSJONSMÅLER</b> .....	<b>75</b>
Beskrivelse av flerfunksjonsmåleren .....	75
Funksjoner på flerfunksjonsmåleren .....	78
Oppsett for flerfunksjonsmåleren .....	79
<b>UTSTYR</b> .....	<b>80</b>
1) Førersetet .....	81
2) Fotstøtte .....	81
3) 12 V strømuttak.....	81
4) Oppbevaringsrom bak .....	82
5) Bagasjebærere .....	82
6) Tilhengerfeste .....	83
7) Verktøysett.....	83
8) Fjernkontroll for vinsj.....	83
9) Vinsj .....	84
10) Styrevalser .....	84
<b>DRIVSTOFF</b> .....	<b>86</b>
Anbefalt drivstoff.....	86
Fylling av drivstoff.....	86
<b>INNKJØRINGSPERIODE</b> .....	<b>88</b>
Innkjøring .....	88
<b>GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER</b> .....	<b>89</b>
Starte motoren .....	89
Skifte gir.....	89
Stoppe motoren og parkere ATVen .....	89
<b>SPEIELLE PROSEDYRER</b> .....	<b>90</b>
Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten .....	90
Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset .....	90
Tiltak hvis ATVen velter .....	91
Tiltak hvis ATVen kommer under vann .....	91
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER</b> .....	<b>92</b>
Justere fjæringen .....	92
Dynamisk servostyring (DPS) .....	92
<b>TRANSPORT AV ATVEN</b> .....	<b>94</b>

**VEDLIKEHOLD**

<b>INNKJØRINGSKONTROLL</b> .....	<b>96</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPLAN</b> .....	<b>98</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER</b> .....	<b>100</b>
Luftfilter .....	100
Motorolje .....	103
Oljefilter .....	104
Radiator .....	105
Motorkjølevæske .....	105
Gnistbeskyttelse på eksospotte .....	108
CVT-luftfilter .....	109
Girboksolje.....	110
Gasskabel.....	112
Tennplugger .....	114
Batteri .....	115
Sikringer .....	115
Lys.....	117
Drivakselmansjett og -beskyttelse .....	119
Hjullager .....	119
Dekk og felger .....	120
Fjæring .....	121
Bremseser.....	121
Filter for ventilator på drivstofftank .....	123
<b>STELL AV ATVEN</b> .....	<b>124</b>
Etter kjøring .....	124
Rengjøring og beskyttelse.....	124
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART</b> .....	<b>125</b>

**TEKNISKE INFORMASJON**

<b>IDENTIFIKASJON AV ATVEN</b> .....	<b>128</b>
ATVens identifikasjonsnummer (V.I.N.) .....	128
Motorens identifikasjonsnummer (E.I.N.).....	128
<b>FORSKRIFTER FOR STØYUTSLIPPSKONTROLLSYSTEMET</b> .....	<b>129</b>
<b>SPESIFIKASJONER</b> .....	<b>130</b>

**FEILSØKING**

<b>RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING</b> .....	<b>136</b>
--	------------

**MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN ..... 140**

***GARANTI***

**BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2012 CAN-AM™ ATV. 142**

**BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2012 CAN-AM™  
ATV ..... 147**

**BRP BEGRENSET GARANTI FOR DE EUROPEISKE OG RUSSISKE  
ØKONOMISKE OMRÅDER OG TYRKIA: 2012 CAN-AM™ ATV ..... 151**

***KUNDEINFORMASJON***

**PERSONVERNINFORMASJON ..... 158**

**ADRESSEENDRING / NY EIER..... 159**



# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør ATVen i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør ATVen utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange me-

ter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente røde bensinkanner til oppbevaring av drivstoff.
- Fyll aldri på bensinkanner på ATVen. Utledning av statisk elektrisitet kan antenne bensinen.
- Følg nøye instruksjonene som er gitt under *DRIVSTOFF*, ved påfylling av bensin.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskade eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke ATVen.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for tilgjengelig tilbehør til ATVen.

---

# SPESEIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

## DETTE KJØRETØYET ER IKKE NOE LEKETØY OG KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE.

- Denne ATVen oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy, inkludert motorsyklar og biler. En kollisjon eller velt kan skje raskt hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler, også under rutinemanøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Les og forstå brukerhåndboken og alle sikkerhetsdekalere på ATVen før den tas i bruk. Se på og merk deg innholdet i *SIKKERHETS-DVDEN* før du bruker ATVen.
- Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.
- Ikke bruk ATVen uten å bruke godkjent hjelm av riktig størrelse og annet nødvendig kjøreantrekk. Se *KJØREKLÆR OG -UTSTYR* under *KJØRE* hvis du vil ha mer detaljert informasjon.
- Passasjerer må aldri tas med på denne ATVen. Denne ATVen er utformet for bare én person. Ikke utfør endringer for å få plass til passasjer, og ikke bruk stative til å ta med passasjer.
- ATVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke. Hvis du må kjøre et kort stykke slikt underlag, må du unngå brå manøvringer med rattet og gass- og bremsepedalen. Reduser hastigheten.
- ATVen er ikke utformet for kjøring på veier eller motorveier (de fleste steder er dette ulovlig). Kjøring på veier eller motorveier kan føre til kollisjon med andre kjøretøyer.
- Kjør aldri ATVen når du er trøtt, syk eller påvirket av medikamenter eller alkohol. Reaksjonstiden og bedømmelsen påvirkes mye i slike tilstander.
- Forsøk aldri å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrenforholdene når du kjører.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter. Ikke sving i for høy hastighet.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører opp bakker. Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.

- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring nedover og bremsing i bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører ned bakker. Kjør aldri ned bakker i høy hastighet. Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring langs skråningen i bakker slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken. Unngå bakker med for glatt eller løst underlag. Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark. Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.
- Følg alltid riktige prosedyrer hvis maskinen stopper eller ruller bakover ved kjøring opp bakker. Unngå dette ved å alltid bruke riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis ATVen stopper eller ruller bakover, må du følge kjøreteknikkprosedyrene som beskrives i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned. Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i *KJØRETEKNIKKER* i denne brukerhåndboken.
- Vær alltid forsiktig når du skrenser eller sklir. Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Ikke kjør på dypt vann eller i hurtig rennende vann. Vann må aldri overstige fotstøttene. Husk at våte bremses kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremser når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene. Hold større avstand for nedbremsing.
- Husk alltid at bremselengden lett påvirkes av, men ikke begrenset til, vær- og terrengforhold, bremsesystem og dekkenes tilstand, ATVens hastighet og tilstand og ATVens belastning inkludert sleping. Tilpass alltid kjøringen i henhold til dette.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert. Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet. Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.
- Før hver kjøring må du alltid kontrollere ATVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Se under *KONTROLL FØR KJØRING* i denne brukerhåndboken. Følg alltid vedlikeholdsplanene slik de beskrives i denne brukerhåndboken. Se under *VEDLIKEHOLD*.
- Hold alltid riktig dekktrykk. Bruk alltid anbefalt dekkstørrelse og -type når du bytter dekk. Informasjon om dekk finner du under *SPESIFIKASJONER* i denne håndboken.

- Kjøring i hastigheter som er for høye for kjøreforholdene, kan føre til personska-  
de. Ikke bruk mer gass enn det som er nødvendig for sikker kjøring. Statistikken  
viser at svinging i høye hastigheter ofte fører til uhell og skader. Husk at ATVen  
er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast under ATVen hvis  
den velter, og føre til personskade.
- ATVen er ikke konstruert for hopping, og det kan heller ikke absorbere energien  
fra manøvrer som hopping. Kraftige støt kan derfor forplantes til deg selv og ut-  
gjøre en fare for kjøringen. Hvis du forsøker å steile og kjøre på bakhjulene, kan  
ATVen vippe over deg. Både hopping og kjøring på bakhjulene medfører høy ri-  
siko og bør alltid unngås.

## EU

Advarslene nedenfor gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

### ADVARSEL

#### **Kjøring på vei:**

- Dette kjøretøyet er bygget for kjøring bare i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- Når du kjører på vei, må du alltid unngå øke hastigheten og å deretter redusere hastigheten når du svinger.
- Ta alltid hensyn til trafikkreglene hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- Hvis du gjør det, kan du miste kontrollen over ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

### ADVARSEL

#### **Vinsj foran:**

- Kroken på vinsjen foran på kjøretøy som er utstyrt med dette, må tas av og oppbevares et annet sted når du kjører på offentlige veier.
- Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.

## ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK

Følgende advarsler og tilhørende format er brukt i denne brukerhåndboken (i samsvarende med retningslinjer fra United States Consumer Product Safety Commission).

**OBS!**: Illustrasjonene er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

### ADVARSEL



#### **MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av denne ATVen uten nødvendige instruksjoner.

#### **HVA SOM KAN SKJE**

Risikoen for ulykker øker betydelig hvis brukeren ikke vet hvordan ATVen skal brukes på riktig måte i ulike situasjoner og i forskjellige typer terreng.

#### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Nybegynnere og uerfarne førere bør delta på et opplæringskurs. De bør deretter regelmessig øve på ferdighetene de får på kurset, i tillegg til operasjonsteknikkene som beskrives i denne brukerhåndboken.

Hvis du vil ha mer informasjon om opplæringskurs, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

**⚠ ADVARSEL**



V00A1AQ

**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnlate å følge anbefalinger for minimumsalder for denne ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Hvis anbefalinger om minstealder ikke respekteres, kan det føre til personskade eller dødsfall.

Selv om et barn er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ingen som er under 16 år, må bruke denne ATVen.



**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Å ta med en passasjer på denne ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Din mulighet til å holde ATVen i balanse og kontrollere den reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerer.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ta aldri med passasjerer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er).

**⚠ ADVARSEL**



V00A2DQ

**MULIG RISIKOMOMENT**

Tillate passasjer å sitte på hvilket som helst sted på ATVen.

**HVA SOM KAN SKJE**

Tillate passasjer kan føre til følgende:

- Påvirke ATVens stabilitet og slik at du mister kontrollen over den.
- Føre til personskade på passasjeren fra støt mot hardt underlag.
- Føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjeren.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Denne ATVen er utformet for bare én person. Passasjerer må aldri tillates på denne ATVen.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av denne ATVen på offentlig gate, vei eller motorvei.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan kolliderer med et annet kjøretøy. Fast dekke kan sterkt påvirke håndtering og betjening av ATVen og føre til at du mister kontrollen over den.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/h), og reduser hastigheten før du svinger.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring uten å bruke godkjent hjelm, øyebeskyttelse og andre verneklær eller -utstyr.

**HVA SOM KAN SKJE**

- Kjøring uten godkjent hjelm øker risikoen for alvorlige hodeskader eller dødsfall ved ulykke.
- Kjøring uten øyebeskyttelse kan forårsake ulykker og øker risikoen for alvorlige skader ved en ulykke.
- Kjøring uten beskyttende klær og utstyr øker risikoen for alvorlige skader ved en eventuell ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke følgende:

- Øyebeskyttelse (briller eller ansiktsbeskyttelse)
- Fast hakebeskyttelse
- Hansker og støvler eller annet egnet skotøy
- Langermet skjorte eller jakke
- Lange bukser.

**⚠ ADVARSEL**

V00A07Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med ATVen når du er påvirket av medikamenter eller alkohol.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dømmekraften kan reduseres betraktelig.

Reaksjonsevnen kan bli langsommere.

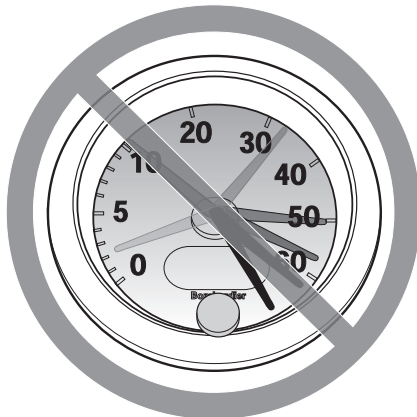
Balanse- og sansevnen kan reduseres.

En ulykke eller dødsfall kan være resultatet.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Føreren må aldri kjøre ATVen under påvirkning av medikamenter eller alkohol.

**⚠ ADVARSEL**



V00A08Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med for stor hastighet.

**HVA SOM KAN SKJE**

Risikoen for at du mister kontrollen over ATVen øker, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Forsøk på å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.

**HVA SOM KAN SKJE**

Øker risikoen for en ulykke, inkludert å velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Forsøk aldri å utføre stunt, for eksempel å steile og kjøre på to hjul eller å hoppe. Ikke forsøk å imponere andre.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Unnlate å kontrollere ATVen før kjøring.

Unnlate å vedlikeholde ATVen riktig.

**HVA SOM KAN SKJE**

Øker risikoen for at en ulykke skal skje eller at utstyr skal skades.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller alltid ATVen før du skal kjøre, for å forsikre deg om at den er i god og sikker stand.

Følg alltid vedlikeholdsplanen som beskrives i denne brukerhåndboken.

**⚠ ADVARSEL**

**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på tilfrosne elver eller vann.

**HVA SOM KAN SKJE**

Alvorlig personskade eller dødsfall kan være resultatet hvis du går gjennom isen.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri denne ATVen på en tilfrosset overflate uten at du er sikker på at isen er tilstrekkelig tykk og sterk til å bære ATVen og lasten og kraften som genereres av den når den beveger seg.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Å slippe styret med hendene eller løfte føttene fra fotstøttene under kjøring.

**HVA SOM KAN SKJE**

Selv om du slipper med bare én hånd eller fot kan det redusere muligheten til å kontrollere ATVen eller få deg til å miste balansen og falle av. Hvis du løfter opp en fot fra fotstøtten, kan foten eller benet komme i kontakt med bakhjulet, noe som kan føre til personskade eller en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Føreren må alltid holde begge hendene på håndtakene og begge føttene på fotstøttene under kjøring.



**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i ukjent terreng.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan støte borti skjulte steiner, kuler eller hull og ikke reagere i tide. Det kan føre til at ATVen velter eller at du mister kontrollen over den.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i vanskelig terreng eller på meget glatt eller løst underlag.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste veigrepet eller kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke eller at du velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng.

Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Svinge på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over ATVen, noe som kan forårsake kollisjon eller velt.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter.

Ikke sving i for høy hastighet.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring i meget bratte bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

ATVen har lettere for å velte i ekstremt bratte bakker enn på plane flater eller i mindre bakker.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.

Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.

## ⚠ ADVARSEL



### **MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring opp bakker på feil måte.

### **HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører opp bakker.

Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv kroppsvekten din fremover.

Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet. Det kan finnes en hindring, en bratt nedoverbakke eller et annet kjøretøy eller en person på andre siden.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring nedover en bakke på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring ned bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

OBS!: En spesiell bremseteknikk kreves når du kjører i ned bakker.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører ned bakker.

Forskyv kroppsvekten din bakover.

Kjør aldri ned bakker i høy hastighet.

Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.

## ⚠ ADVARSEL



### **MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring langs skråninger eller svingning på feil måte i bakker.

### **HVA SOM KAN SKJE**

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

### **SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Vær ekstra forsiktig når du svinger i en bakke.

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.

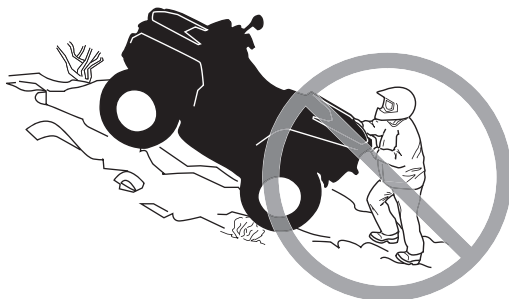
#### ***Kjøring i terreng som heller:***

Følg alltid riktige prosedyrer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Unngå bakker med for glatt eller løst underlag.

Føreren må forskyve kroppsvekten til den siden av ATVen som vender oppover.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Stopping, rulling bakover eller feil avstigning ved kjøring opp bakker.

**HVA SOM KAN SKJE**

ATVen kan velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker.

***Hvis du mister all fart fremover:***

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems med gradvis økende effekt.

Sett på bremselåsen når du har stoppet.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-  
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

***Hvis du begynner å rulle bakover:***

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems med gradvis økende effekt.

Sett på bremsene og sett på bremselåset når ATVen har stoppet helt.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-  
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndbo-  
ken.



**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring over hindringer på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan kollidere eller miste kontrollen over ATVen.

ATVen kan velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område.

Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned.

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Skrensing eller skliing.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan miste kontrollen over ATVen.

Du kan også plutselig få tilbake veigrepet, noe som kan få ATVen til å velte.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng.

Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får skrens eller sklir.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring på dypt vann eller i hurtig rennende vann.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dekkene kan flyte og føre til tap av veigrepet og tap av kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kjør aldri ATVen i vann med sterk strøm eller i dypt vann.

Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke overstige fotstøttene.

Husk at våte bremses kan føre til redusert bremsekraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Ryging på feil måte.

**HVA SOM KAN SKJE**

Du kan treffe en hindring eller en person bak ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Når du ser at det er sikkert å fortsette, rygger du langsomt.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Kjøring med feil dekk eller med feil eller ujevnt dekktrykk.

**HVA SOM KAN SKJE**

Hvis du bruker feil dekk på denne ATVen eller bruker den med feil eller ujevnt dekktrykk, kan du miste kontroll over den og øke risikoen for en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken.

Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.

Bytt alltid ut felger eller dekk som er skadet.

**⚠ ADVARSEL**



**MULIG RISIKOMOMENT**

Bruk av ATVen med endringer som ikke er riktig utført.

**HVA SOM KAN SKJE**

Feil montering av tilbehør eller endringer på ATVen kan føre til endring av kjøreegenskapene, noe som i enkelte situasjoner kan forårsake en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Alle deler og tilbehør som monteres på ATVen, må være godkjent av BRP og brukes i henhold til instruksjonene. Hvis du har spørsmål, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

Monter **ALDRI** passasjer sete, og **IKKE** bruk bagasjebærerne til å frakte passasjerer.

Endringer på ATVen for å øke hastigheten og ytelsen kan være et brudd på vilkårene i den begrensede garantien for ATVen. I tillegg er enkelte endringer, inkludert å fjerne deler av motoren eller eksossystemet, ulovlig i de fleste land.

**⚠ ADVARSEL****MULIG RISIKOMOMENT**

Overbelastning av ATVen, feil lasting eller sleping.

**HVA SOM KAN SKJE**

Kan føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert.

Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet.

Senk hastigheten når du kjører med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.

Følg alltid anvisningene i denne brukerhåndboken ved kjøring med last eller tilhenger.

**⚠ ADVARSEL**



V03M01Q

**MULIG RISIKOMOMENT**

Transport av brannfarlige eller farlige materialer kan føre til eksplosjon.

**HVA SOM KAN SKJE**

Dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

**SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS**

Transporter aldri brannfarlige eller farlige materialer.



---

## KONTROLL FØR KJØRING

### ADVARSEL

Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå under kjøring. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

Du må alltid utføre kontrollene i listen over kontroller før kjøring nedenfor hver gang ATVen brukes.

Korriger eventuelle problemer før du kjører. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

## Liste over kontroller for kjøring

### Kontroller før du starter motoren (nøkkel i AV)

INSPEKSJONSPUNK-TER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Væsker	Kontroller drivstoff-, motorolje- og kjølevæsknivået	
Lekkasjer	Kontroller om det er lekkasjer under ATVen	
Gasshåndtak	Beveg gasspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.	
Bremselås	Trekk til bremselåsen, og kontroller at den virker som den skal.	
Dekk	Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand.	
Hjul	Kontroller om det er skader på hjulene	
Radiator	Kontroller om radiatoren er ren	
Drivakselmansjetter	Kontroller tilstanden til drivakselmansjetter og -beskyttelser	
Sete	Kontroller at førerselet er på plass og skikkelig låst	
Last	Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Kontroller at lasten er skikkelig festet til stativene	
	Hvis du trekker en tilhenger eller annet utstyr: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontroller tilstanden til tilhengerfeste og -kule</li> <li>– ikke overskride trekkapasiteten og tillatt belastning på tilhengerfestet</li> <li>– Kontroller at tilhengeren er skikkelig festet til festet.</li> </ul>	
Oppbevaringsrom	Kontroller at oppbevaringsrommet bak er skikkelig låst.	
Chassis og oppheng	Kontroller om chassis eller oppheng under ATVen er skitne, og rengjør dem eventuelt	

**Kontroller før du starter motoren (nøkkel i PÅ)**

INSPEKSJONSPUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Flerfunksjonsmåler	Kontroller at indikatorlampene på flerfunksjonsmåleren virker (i løpet av de første sekundene ett et nøkkelen settes til PÅ)	
	Se etter om det er meldinger på flerfunksjonsmåleren	
Lys	Kontroller at frontlys og baklys virker og ikke er skitne	
	Kontroller at nærlys og fjernlys virker	
	Kontroller at bremselysene virker	
	Kontroller at retningslys virker og ikke er skitne	
	Kontroller funksjonen til varselblinklysene	
Horn	Kontroller at hornet virker	

**Kontroller etter at motoren er startet**

INSPEKSJONSPUNKTER	INSPEKSJON SOM SKAL UTFØRES	✓
Styring	Kontroller at styringen fungerer uten hindringer ved å bevege styret fra side til side	
Girspak	Kontroll at girspaken virker (P, R, N, H og L).	
Bryter for tohjuls/firehjuls drift	Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift	
Bremser	Kjør sakte fremover noen meter, og bremsehåndtaket og bremsepedalen hver for seg for å teste dem. Bremsene må ha full virkning. Håndtaket og pedalen må gå helt tilbake når de slippes	
Nødstoppbryter for motor	Kontroller deretter at nødstoppbryteren for motoren virker som den skal	
Tenningsbryter	Kontroller at tenningsbryteren virker som den skal, ved å stoppe og starte motoren på nytt	

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Informasjonen i denne brukerhåndboken er begrenset. Vi anbefaler sterkt at du skaffer deg ytterligere informasjon og opplæring fra lokale myndigheter, ATV-klubber, en anerkjent ATV-organisasjon eller hos en autorisert Can-Am-forhandler.

Det finnes en del grunnleggende regler som du **MÅ** følge for å nyte gledene og spenningen ved kjøring med ATVen. Noen av dem er kanskje nye for deg, mens andre er innlysende og forstås ut ifra sunn fornuft.

Ta deg tid til å nøye lese denne brukerhåndboken og alle medfølgende sikkerhetsdekaleringer på produktet og til å se på *SIKKERHETS-DVDEN* som følger med ATVen. Der gis det en fullstendig beskrivelse av det du bør vite om denne ATVen før du begynner å kjøre.

Enten du er en ny eller erfaren fører, er det viktig for din egen sikkerhet at du kjenner til betjeningen av og funksjonene på ATVen. Like viktig er det å vite hvordan du kjører.

Vi anbefaler deg å følge anbefalingene for alder angitt på sikkerhetsdekaleringene som er festet på enheten. Selv om en person er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

Det er større sjans for at personer med nedsatt kognitiv eller fysisk evne eller personer som liker å ta risikoer, blir utsatt for velt eller kollisjon, noe som kan føre til personskade og dødsfall.

Alle kjøretøyer er ikke like. Hver enkelt har unike ytelsesegenskaper, betjeningsorganer og funksjoner. De håndteres forskjellig og har ulike kjøreegenskaper.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av ATVen før du begynner å kjøre i terreng. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Kjøreforholdene kan variere fra sted til sted. De påvirkes i tillegg av værforhold som kan endres mye i løpet av kort tid eller i løpet av året.

Kjøring på sand skiller seg fra kjøring i snø eller gjennom skog eller våtmarker. Enkelte steder kan kreve større oppmerksomhet og dyktighet fra føreren. Vurder forholdene nøye. Vær alltid forsiktig. Ta ingen unødvendige sjanser som kan føre til at du kjører deg fast eller skader deg.

Føl deg aldri trygg på at ATVen kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skråninger, mykere eller hardere "underlag" eller andre ujevnheter, kan få ATVen til å velte eller bli ustabil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis ATVen begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å gå av umiddelbart i MOTSATT retning av ATVens helling!

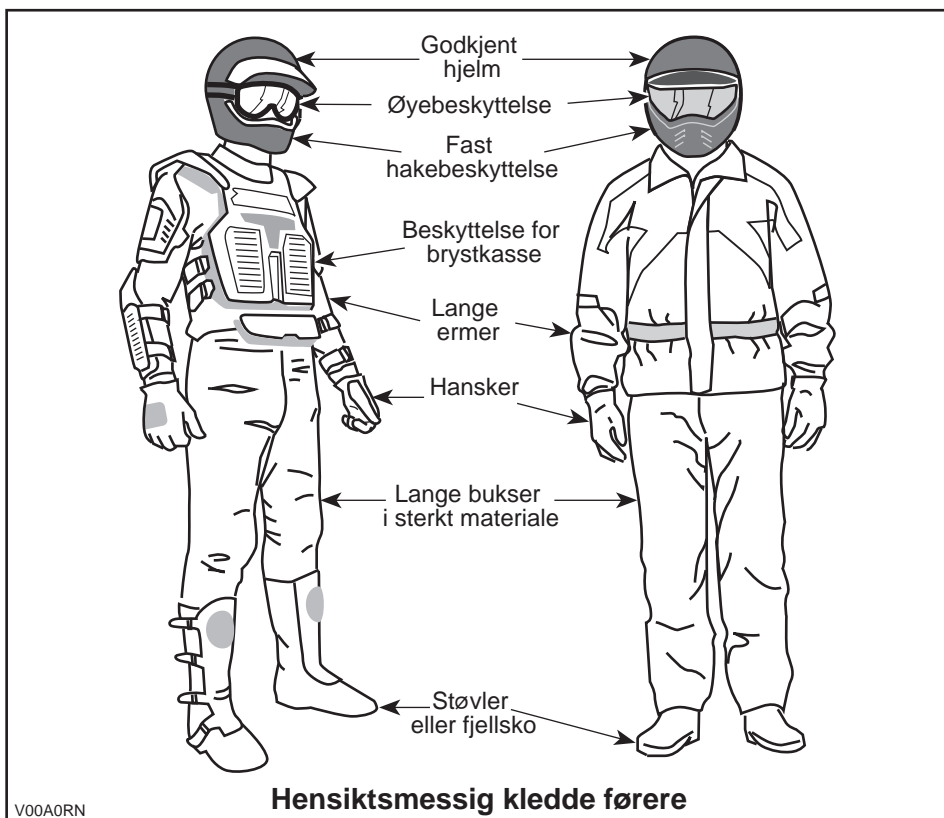
Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/h), og reduser hastigheten før du svinger. Denne ATVen er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastighet). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over ATVen.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

Brukere i EU er pålagt å fjerne vinsjkroken (hvis montert) ved eventuell kjøring på vei. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til personskader får et større omfang, inkludert mulighet for dødsfall hvis en ulykke skulle skje.

## **Kjøreklær og -utstyr**

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon. Det er viktig at du alltid bruker egnede, beskyttende kjøreklær og -utstyr, inkludert godkjent hjelm, øyebeskyttelse, støvler eller fjellsko, hansker, langermet skjorte og lange bukser. Denne type bekledning vil gi deg beskyttelse mot noen av de mindre farene som kan dukke opp når du kjører. Bruk aldri løstsittende klær, som for eksempel skjerf, som kan vikle seg fast i ATVen eller i greiner og busker. Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller eller solbriller være nødvendig. Briller eller solbriller med glass i forskjellige farger kan hjelpe deg å skille detaljer og variasjoner i terrenget. Solbriller bør kun brukes på dagtid.



## Fritidskjøring

Respekter andres rettigheter og begrensninger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av banen til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal ATV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærhet, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din egen bedømmelse av hastighet, terrengforhold, været, ATVens mekaniske tilstand og hvor mye du stoler på vurderingsevnen til andre førere i nærheten, er faktorer som hjelper deg å velge riktig og sikker avstand til andre. Som andre kjøretøyer kan heller ikke ATVen "stoppe på en femøre". Hold større avstand for nedbremsing.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake.

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med ekstra verktøy, drikkevann, mat og nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff eller olje. Forbered deg på ulike forhold du kan møte.

Førstehjelpssett	Skiftnøkkel
Mobiltelefon	Kniv
Isoleringstape	Lommelykt
Et tau	Briller med farget glass
Ekstra lyspærer	Kart over området/sporet
ATVens verktøysett	Matbit

## Miljø

En av fordelene med denne ATVen er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker, ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerdet, og ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Vis hensyn".

Å drive jakt fra eller jage vilt med ATVen er vanligvis ulovlig. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Følg regelen "det du tar med deg, må du ta med tilbake". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det, og hold deg i tilfelle alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser. Hvis du åpner en grind, må du lukke den etter deg.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem.

## Begrensninger i utformingen

Selv om ATVen er usedvanlig robust til denne kjøretøytypen å være, er den et lett kjøretøy, og bruk av den må derfor begrenses til de formål den er beregnet for.

Økning av vekten på en del av ATVen endrer stabiliteten og yteevnen.

## Bruk i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi vinkler, underlag og eksakt helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran ATVen. ATVen må under ingen omstendighet kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for ATVen, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

## Kjøreteknikker

Informasjonen i denne håndboken er begrenset. Øk dine kunnskaper og oppnå bedre ferdigheter ved å følge et sertifisert opplæringskurs.

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av ATVen.

Respekter og følg alle oppsatte skilt. De er der for å hjelpe deg og andre.

Når du kjører i bakker eller skråninger er det to ting det er viktig å tenke på: Vær forberedt på glatte overflater eller variasjoner i terrenget, og bruk riktig kroppsstilling.

Hvis du er i det minste tvil om at ATVen kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

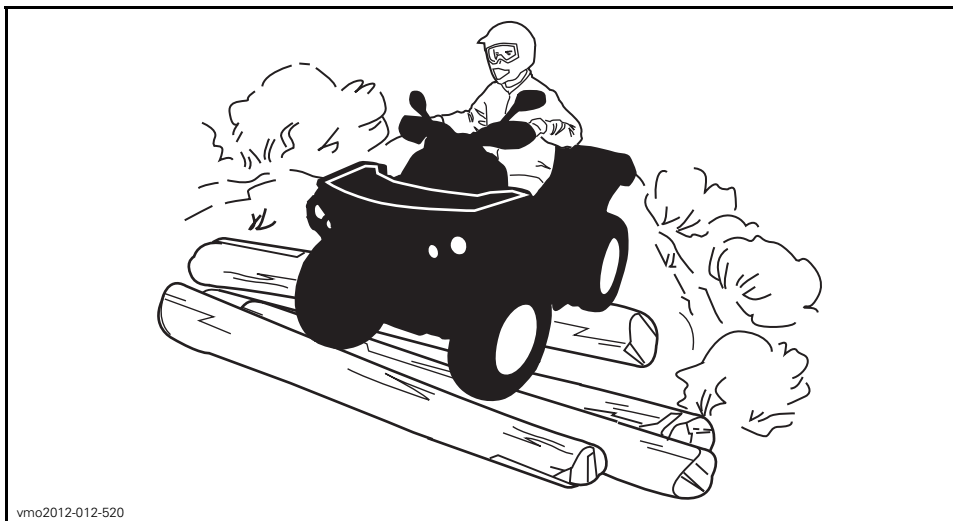
Bruk aldri ATVen hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt.

Når ATVen stoppes eller parkeres, må du alltid sette girspaken i PARKERING (park) og sette på bremselåset. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller om ATVen har last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

## Kroppsstilling

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på håndtakene og er innenfor rekkevidde for alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene på fotstøttene. For å redusere faren for skader på føtter og ben bør du ha føttene på fotstøttene hele tiden. Ikke la tærne peke utover, og strekk ikke ut føttene for å hjelpe til ved svinging. Føttene kan støte mot eller feste seg i hindringer eller komme i kontakt med hjulene.





vmo2012-012-520

Selv om det er et fjæring på ATVen, kan "vaskebrett" eller grovt tørreng gjøre kjøringen meget ubehagelig og i verste fall føre til ryggskader. Ofte kan det være nødvendig å vekselvis stå og sitte eller å kjøre i sammenhukt stilling. Senk farten, b y knærne, og la benene delvis absorbere støt.

### **Kjøring på veier**

Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første f rerer gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste f rerer som krysser veien, hjelper deretter den første f rerer å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

Hvis det er tillatt å kjøre på veier der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/t), og reduser hastigheten f r du svinger. Denne ATVen er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastighet). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over ATVen.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første f rerer gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste f rerer som krysser veien, hjelper deretter den første f rerer å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

### **Svinge**

 v deg i å svinge i lav hastighet f r du forsøker i høyere hastigheter.

Hold begge hendene på håndtakene og føttene på fotstøttene.

Hold konstant hastighet eller bare svak akselerasjon når du svinger.

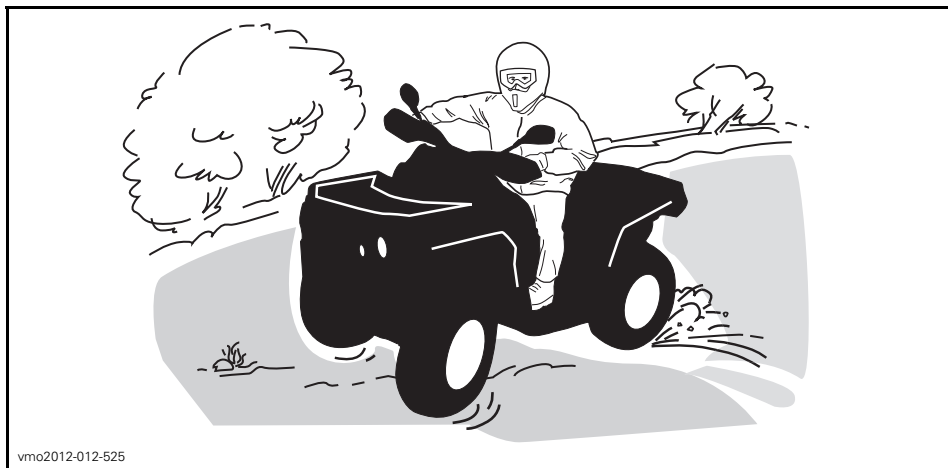
Slik reduserer du faren for å velte:

- Vær oppmerksom når du svinger.
  - Ikke drei styret for mye eller for raskt i forhold til hastigheten og miljøet. Tilpass bruken av styret i henhold til dette.
  - Reduser hastigheten før kjører inn i en sving. Unngå å bremse hardt mens du svinger.
  - Unngå plutselig eller kraftig akselerasjon når du svinger, også fra lave hastigheter eller når du starter etter en stopp.
- Forsøk aldri å spinne rundt på stedet, skrense eller skli, bremse ned ved å skrense sidelengs eller spinne, hoppe eller utføre andre stunt. Hvis ATVen begynner å skrense eller skli, må du styre i samme retning som skrensen eller skliingen. Ikke trykk raskt på bremsene og lås hjulene.
- Unngå fast dekke. ATVen er ikke utformet for å kjøres på fast dekke og har derfor lettere for å velte. Sving gradvis, kjør sakte og unngå raske akselerasjoner hvis du må kjøre på fast dekke.

Unngå å svinge, gi gass eller bremse brått mens du svinger.

## **⚠ ADVARSEL**

**Ikke prøv å svinge i for høy hastighet.**



vmo2012-012-525

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge håndtaket i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

## Bremse

Hold alltid begge hendene på håndtakene og føttene på fotstøttene når du bremser.

Øv på å bremse for å bli kjent med hvordan bremsene virker.

- Øv først med lav hastighet, og øk deretter hastigheten.
- Øv på å bremse langs en rett linje i ulike hastigheter og med ulik bremskraft.
- Øv på å å nødbrømse. Optimal bremsing oppnås langs en rett linje med høy bremskraft uten å låse hjulene.

Huske at bremselengden avhenger av ATVens hastighet, og last og av typen underlag du kjører på. Tilstanden til dekkene og bremsene har også stor betydning.

**OBS!:** Hvis du kjører fremover, overføres vekten til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremskraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

## Ryggning

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak deg når du rygger. Kjør sakte, og unngå skarpe svinger.

Vi anbefaler deg å sitte på ATVen når du rygger. Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover og mot gasspaken og forårsake en utilsiktet akselerasjon.

## Hindringer

Vær forsiktig når du må kjøre over hindringer på banen eller i sporet. Det omfatter løse steiner, trær som har falt ned, glatte overflater, gjerder, stolper, voller og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Mindre steiner og trær som har falt ned, kan krysses trygt, i en vinkel på omtrent 90°. Stå på fotstøttene med bøyde knær. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å gi gass plutselig. Hold godt fast i håndtakene. Forskyv kroppsvekten bakover og fortsett. Ikke forsøk å løfte opp ATVens forhjul fra bakken. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

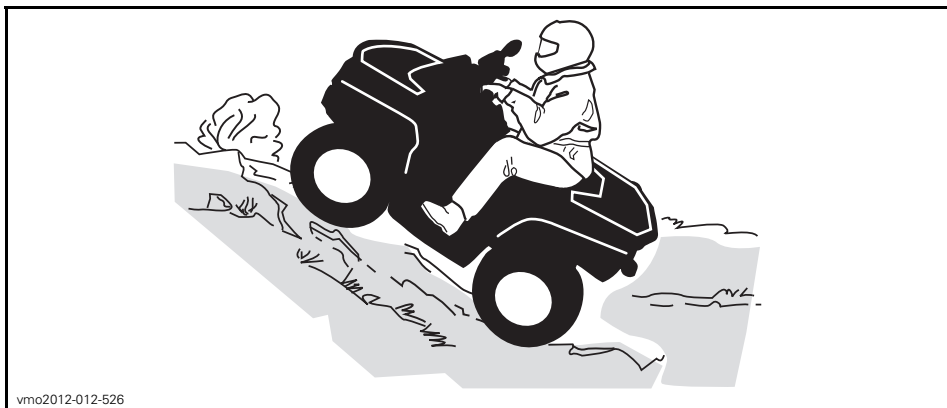
## Kjøring opp bakker

På grunn av konstruksjonen har denne ATVen utmerket klatreevne, så god at det er mulig å velte før du mister veigrepet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. ATVen takler godt slike forhold, men når ATVens forpart kommer til et punkt der balansen forskyves bakover, kan den velte bakover.

Det samme kan skje om en hindring får ATVens forpart til å løfte seg mer enn ønsket. I slike situasjoner er det bedre å ta en annen rute. Vær oppmerksom på farer ved å kjøre langs skråningen hvis du gjør det. Se *KJØRING LANGS SKRÅNINGER*.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Unngå dette ved å alltid bruke riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis du må gi mer gass for å opprettholde hastigheten, må du gjøre dette gradvis uten å øke gassen brått. Forskyv kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøttene. Hold om mulig konstant hastighet. Ikke akselerer brått eller kjør i for stor hastighet. Det kan få den fremre delen av ATVen til å løfte seg fra bakken og falle over deg. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis ATVen begynner å rulle bakover, bruker du venstre bremsehåndtak, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Sett på bremselåset, gå av, og ta deretter av bremselåset mens du fremdeles beholder bremsene på. Bruk deretter en "U"- eller "K"-sving (mens du går tilbake, på den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du ATVens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til ATVen og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i ATVen hvis den begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden.

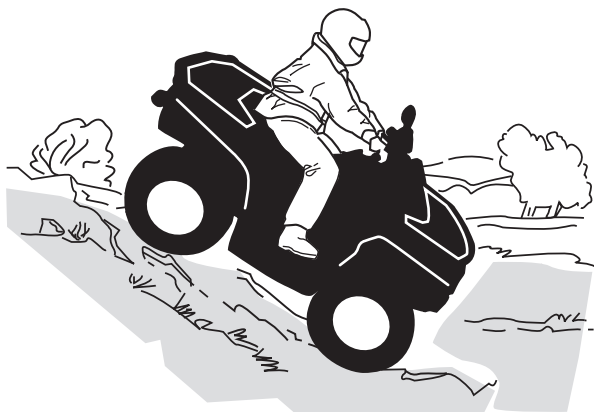


### Kjøring ned bakker

Denne ATVen kan kjøres opp skråninger som er brattere enn det som er sikkert når du skal kjøre ned. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Å redusere hastigheten ned en glatt bakke kan sende ATVen på "aketur" ned bakken. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen.

Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri.



vmo2012-012-523

### Kjøring langs skråninger

Dette er en av de **mest risikofylte** kjøremåtene fordi det dramatisk endrer ATVs balanse. Det bør alltid unngås når det er mulig. Hvis det er nødvendig å gjøre dette, er det imidlertid viktig at du **ALLTID** har kroppsvekten forskjøvet mot toppen av hellingen, og vær forberedt på å gå av på denne siden hvis ATVen begynner å velte. **Ikke forsøk å stoppe ATVen eller hindre at den skades.**

Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av ATVen til å løfte seg høyere enn den andre slik at ATVen kan velte.



vmo2012-012-527

## Bratte fall i terrenget

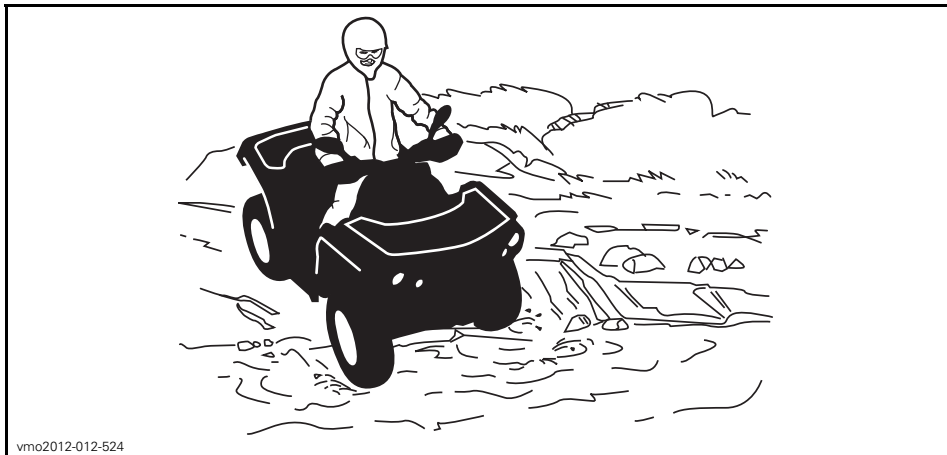
ATVen vil ta ned i bakken og vanligvis stoppe hvis for- eller bakhjulene kjøres ut over et fall i terrenget. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan ATVen dukke for- over og velte.

## ⚠ ADVARSEL

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

## Krysse vann

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan ATVen "flyte" og velte. Kontroller vanndybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke komme over fotstøttene. Vær oppmerksom på glatte overflater som steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet. Vannet fungerer som en brems og kan kaste deg av ATVen og på bakken.



vmo2012-012-524

Vann påvirker ATVens bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet. Hold større avstand for nedbremsing.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær oppmerksom på plutselige "hull" eller endringer i terrengformasjonene. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

## Kjøring på is

Hvis du må krysse tilfrosset vann, må du kontrollere at isen er tykk nok til å bære den totale vekten av deg selv, ATVen og lasten. Se opp for åpent vann, det er et sikkert tegn på at isens tykkelse varierer.

Isen påvirker også kontrollen over ATVen. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen kan velte. Unngå rask nedbremsing. Det kan føre til en ukontrollert skrens og at ATVen velter. Unngå alltid slaps og søle, fordi det kan blokkere ATVens funksjoner eller betjeningsorganer.

### **Kjøre på underlag med snø**

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på ATVen der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset og refleksene vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av kontrollspaker, brytere og bremsepedalen. Før du starter ATVen må du kontrollere at styring, gass- og bremsehåndtak og pedalkontroller beveger seg fritt.

Når du kjører med ATV på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at ATVen reagerer forskjellig på kontroller operatøren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjonen blir ujevn. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at ATVen sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll og hindre ATVen spinner ut av kontroll.

Hvis du kjører ATVen på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak ATVen når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på ATVen. Selv om det ikke kreves for å redusere ATVens hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsebånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan ATVen reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremsepedalen, fotstøtter, fotbrett og bremse- og gasshåndtak fri for snø og is. Børst regelmessig av snø fra setet, håndtakene, frontlysene, baklysene og refleksene.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som ATVen kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med ATVen, førerne og lasten som er med. Husk at en gitt tykkelse av isen kan være nok til å holde en snøscooter, men ikke en ATV med samme vekt, fordi en mindre kontakflate fra de fire hjulene fører til større trykk mot underlaget sammenlignet med beltet og skiene på en snøscooter.

For å få best mulig komfort og unngå forfrysninger, må du alltid bruke klær og ATV-beskyttelsesutstyr som egner seg for værforholdene du kan bli utsatt for i løpet av kjøreturen.

På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre ATVens karosseri og alle bevegelige komponenter (bremser, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens ATVen ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste kontroll før kjøring.

Kjøring på snø kan redusere bremseegenskapene. Reduser hastigheten til sikker hastighet, og hold større avstand for nedbremsing. Snø som kastes opp, kan føre til at det dannes snø- eller isavsetninger på bremsekomponenter og -kontroller. Bruk bremsene ofte for å forhindre ansamling av snø eller is.

### **Kjøring på sand**

Kjøring på sand, sanddyner eller snø er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller finfordelt sand/snø kan få veigrepet til å gli slik at ATVen sklir, kjører utfor eller kjører seg fast. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre ATVen med et sikkerhetsflagg av antenntype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antenntype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer.

### **Kjøring på løse steiner**

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at ATVen sklir eller velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Tenk på at hvis du gir gass for raskt eller sklir, er det fare for at løse steiner kastes bakover mot eventuelle kjøretøyer bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.



# KJØRE MED LAST OG UTFØRE ARBEID

## Bruke ATVen til arbeidsoppgaver

Du kan bruke ATVen til å utføre en rekke LETTE arbeidsoppgaver, fra snørydding til å trekke materialer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. For å unngå mulige personskader må du følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Overhold alltid angitte lastekapasiteter for ATVen. Hvis du overbelaster ATVen, kan også komponentene overbelastes slik at feil oppstår. Unngå å overanstrenge deg når du må løfte eller dra tung last eller skyve ATVen.

## Kjøre med last

All last som transporteres på ATVen og/eller bagasjebærere, påvirker håndteringen av og stabiliteten og bremselengden til ATVen. Ikke overskrid ATVens lastekapasiteter, inkludert vekt av fører, last, utstyr og belastning på tilhengerfeste. Kontroller alltid til at lasten er sikkert festet, riktig fordelt og ikke påvirker kontrollen over ATVen. Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan gli eller falle av og føre til en ulykke. Unngå at last og bagasje stikker ut på sidene og fester seg i busker eller andre hindringer. Unngå at frontlysene eller baklyset dekkes helt eller delvis av lasten.

### ADVARSEL

ATVens manøvrerbarhet, stabilitet og bremsestrekning påvirkes av lastene på stativene og måten ATVen brukes på. Det er derfor viktig med riktig lasting og fordeling av vekten. Utsett aldri ATVen for overlast eller feil lasting eller sleping. Kontroller alltid at lasten er sikkert fastspent og riktig fordelt på stativene før du bruker ATVen. Reduser hastigheten i henhold til terrengforholdene ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing. Fest alltid lasten så lavt som mulig på stativene for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt. Hvis disse anbefalingene ikke følges, kan det føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

TABELL OVER MAKSIMALE BELASTNINGER

TOTALT TILLATT BELASTNING	235 kg	Inkludert vekt av fører, last og tilbehør og eventuelt belastning på tilhengerfestet.
LAST FORAN	45 kg	Jevnt fordelt.
LAST BAK	90 kg	Jevnt fordelt. Inkluderer stativ bak, oppbevaringsboks bak og belastning på tilhengerfeste.

## Kjøring med tilhenger

**OBS!** En BRP-godkjent slepekrokplate må monteres riktig bak på ATVen for kjøring med tilhengere.

Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på ATVen. Kontroller at tilhengeren er i vannrett linje med ATVen. (I noen tilfeller kan det være nødvendig å montere en spesiell forlengelse på ATVens tilhengerfeste.) Bruk sikkerhetskjeder eller-kabler til å sikre tilhengeren til ATVen.

Feil lastning av en tilhenger kan føre til at du mister kontrollen over ATVen. Ta hensyn til anbefalt maksimalkapasitet ved sleping og maksimalbelastning på tilhengerfestet (se tabellen *MAKSIMALBELASTNING VED SLEPING*). Pass på at det alltid hviler noe tyngde på tilhengerfestet.

Pass på at lasten er jevnt fordelt og sikkert festet på tilhengeren. Det er lettere å ha kontroll over en tilhenger som er jevnt balansert.

Sett alltid girspaken til L (lavt område) ved trekking av tilhenger – i tillegg til at det gir bedre dreiemoment, tas det bedre hensyn til belastningen på bakhjulene når du kjører i lavt girrområde.

Når du har stoppet eller parkert, må du blokkere hjulene på ATVen og tilhengeren slik at de ikke kan bevege seg.

Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre.

Respekter maksimalbelastningene for sleping når du trekker en tilhenger.

### MAKSIMALKAPASITET VED SLEPING

TILLATT BELASTNING FOR TILHENGER	TILLATT BELASTNING TILHENGERFESTE	MERK
135 kg	14 kg	Inkluderer vekt av tilhenger og last. Pass på at tilhengeren lastes riktig slik at tungen alltid trykker på tilhengerfestet og ikke trekker på kulen.

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## Løse dekaler

ATVen leveres med løse dekaler og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal bruke ATVen, må lese og forstå informasjonen før kjøringen starter.

**G**

**MODELL FOR GENERELL BRUK**

**ENNE ATVen ER BEREGNET FOR FRITIDSBruk ELLER NYTTEKJØRING**

**KUN FØRER - INGEN PASSASJERER**

**FØRER MÅ IKKE VÆRE UNDER 16 ÅR**

---

**PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE NØDVENDIGE FERDIGHETER FOR Å KJØRE ATV. TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ VITE MER.**

---

**TA KONTAKT MED EN FORHANDLER FOR Å FÅ VITE MER OM STATLIGE ELLER LOKALE FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV ATV.**

**DENNE DEKALEN MÅ IKKE FJERNES FØR SALG.**

704901861A

**ADVARSEL**

Feil bruk av ATVen kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

 **BRUK ALLTID GODKJENT HJELM OG VERNEUTSTYR.**

 **TA ALDRI MED PASSASJERER.**

 **KJØR ALDRI ETTER Å HA INNTATT ALKOHOL ELLER MEDIKAMENTER.**

**Kjør ALDRI:**

- uten riktig opplæring eller instruksjoner.
- i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

**Du må ALLTID:**

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet velter i bakker og grovt terreng og i svinger.
- Vær forsiktig på fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

**FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN, FØLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.**

**BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:**

**800R 4-TAKTS**

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALISERT UTSLEPPSGRAD) = **6.3**

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

\* MÅ IKKE FJERNES FØR SALG

704901747



800R-MODELLER

**BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:**

**1000 4-TAKTS**

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALISERT UTSLEPPSGRAD) = **6.3**

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

\* MÅ IKKE FJERNES FØR SALG

704902349



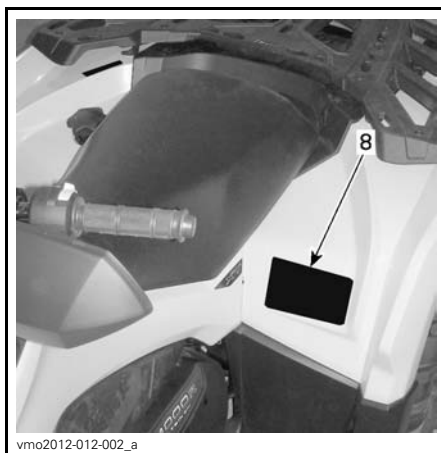
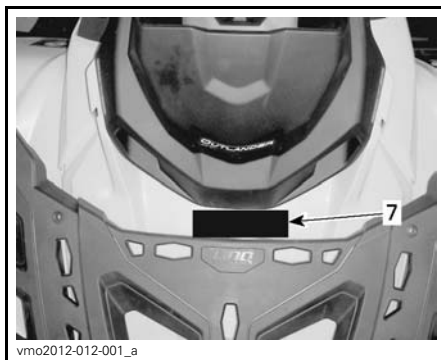
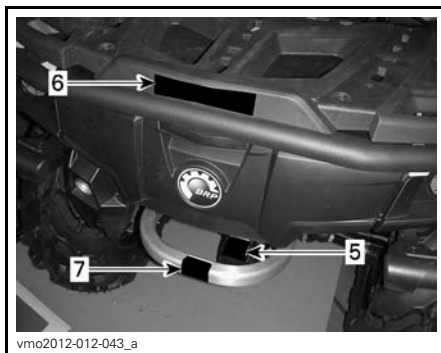
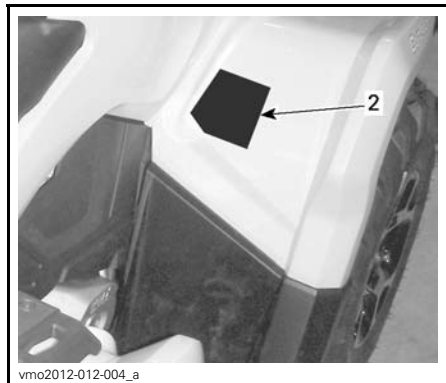
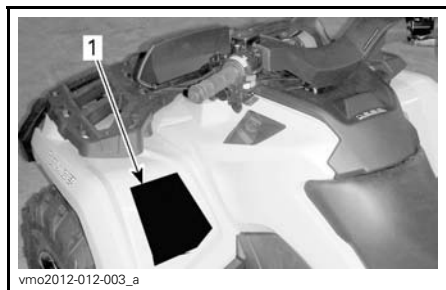
1000-MODELLER

## Sikkerhetsdekalering på ATVen

Les og forstå alle sikkerhetsdekalering på ATVen.

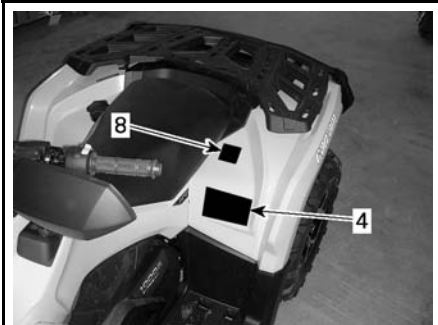
Sikkerhetsdekaleringene på ATVen må oppfattes som en permanent del av ATVen. Hvis de mangler eller er skadet, kan de byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** Illustrasjonene som brukes i denne brukerhåndboken er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.





vmo2012-012-044\_a



vmo2012-012-045\_a

**⚠ ADVARSEL**

Føll bruk av ATVen kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

**BRUK ALLTID GODKJENT HJELM OG VERNEUTYR.**

**TA ALDRI MED PASASJERER.**

**KJØR ALDRI ETTER Å HA INNTATT ALKOHOL ELLER MEDIKAMENTER.**

**Kjør ALDRI**

- uten riktig opplæring eller instruksjoner om ATV.
- i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

**Du må ALLTID**

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet venter i bakker og grovt terreng og i svinger.
- vunnig fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

**FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN. FØLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.**

704902789

DEKAL 1

**⚠ ADVARSEL**

Kjøring med denne ATVen av personer som er under 16 år, øker sjansen for **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

Kjør **ALDRI** denne ATVen hvis du er under 16 år.

704902775

704902775A

DEKAL 2

**OBS!**

- ATVen **MÅ** stoppes før du skifter gir med girspaken.
- Bruk **ALLTID** fotbremsen når du skifter gir fra Parkering (P) og Fri (N).

704902793

704902793

DEKAL 3

**⚠ ADVARSEL**

Vær **ALDRI** med som passasjer.

Passasjerer kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

704902785

704902785

DEKAL 4

**ADVARSEL**

Feil lasting av tilhenger kan føre til tap av kontroll over kjøretøyet, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

- **Maksimal Trekkapasitet (D) : 135 kg**
- **Maksimal belastning på tilhengerfeste (S): 23 kg**

704902773

704902773  
DEKAL 5 (SE VERDIER I SPESIFIKASJONENE)

**ADVARSEL**

• Passasjerer må ALDRI transporteres på denne bagasjebæren.  
 • **MAKSIMAL BELASTNING FORAN:** 45 kg jevnt fordelt.  
 • **MAKSIMAL BELASTNING BAK:** 90 kg jevnt fordelt.  
 (Inkludert eventuell belastning på tilhengerfeste.)

704902791

DEKAL 6

**ADVARSEL**

Fest ALDRI her eller på bagasjebæreren for å trekke last.

**Det kan få ATVen til å velte.**

Bruk ALLTID tilhengerfestet til å trekke last.

704902777

704902777A

DEKAL 7

**ADVARSEL**

Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.

Sørg for at dekktrykket **ALLTID** er som angitt. Bruk maksimalt lufttrykk ved høy belastning.

Bruk **ALDRI** laver dekktrykk enn minimumstrykket. Det kan få dekket til å løsne fra felgen.

Overskrid **ALDRI** kjøretøyet's maksimale belastning på 235 kg inkludert vekt av fører, last, tilbehør og belastning på tilhengerfeste.

**ATV MED LAST/TILHENGER**

- Last eller tilhenger kan påvirke stabilitet og håndtering. Lasten må fordeles jevnt på bagasjebærerne.
- Ved kjøring med last eller med tilhenger:
  - Reduser hastigheten.
  - Beregn større avstand for å stoppe.
  - Unngå bratte bakker og grovt terreng.

BELASTNING	DEKKTRYKK FOR KALDE DEKK
<b>MAKSIMAL VEKT-KAPASITET:</b>  235 kg	<b>FORAN</b> MAKS: 48,3 kPa MIN: 34,5 kPa  <b>BAK</b> MAKS: 48,3 kPa MIN: 34,5 kPa

704902783

704902783  
DEKAL 8 (SE VERDIER I SPESIFIKASJONENE)

**⚠ ADVARSEL**

Denne advarselen gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

**Kjøring på vei**

Dette kjøretøyet er bygget for kjøring bare i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet. Når du kjører på vei, må du alltid unngå øke hastigheten og å deretter redusere hastigheten når du svinger. Hvis du gjør det, kan du miste kontrollen over ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

**Vinsj foran**

Kroken på vinsjen foran på kjøretøy som er utstyrt med dette, må tas av og oppbevares et annet sted når du kjører på offentlige veier.

Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.

704902823

704902823

**DEKAL 9**

**⚠**

**DA** FUND OG LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.

**NL** ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EN LEES HEM. HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.

**FR** LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR. SUIVRE TOUS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.

**FI** PAKKANNA JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS. NUODATA KÄIKKÄ KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.

**DE** BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARHNHWEISE BEFOLGEN.



**EL** ΒΡΕΙΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΤΟΜΙΧΕΤΕ.

**IT** LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.

**PT** LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO. OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.

**ES** UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR. ATENCIÓN A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.

**SV** TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704 901 177

vmo2006-014-003\_a

**DEKAL 10**

vmo2010-010-100\_a

**DEKAL 11****Samsvarsdekalere**

Disse dekalene viser ATVens samsvar.

**CE** WET WEIGHT / VÄR VIKT [ ] kg POWER / EFFEKT [ ] kW

**ACN 097 370 100**

THIS VEHICLE IS AN ALL TERRAIN VEHICLE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC ROADS  
DETTE KJØRETØYET ER HELT OG HOLDENT ET TERRENGKJØRETØY OG ER IKKE BEREGNET BRUKT PÅ OFFENTLIGE VEIER.

704000091

V00M03Y

**PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN**

## VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

EMISSION CONTROL INFORMATION		
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.		
ENGINE FAMILY	XXX XXXXXXX	MOTORFAMILIE
PERMEATION FAMILY	XXX XXXXXXX	GJENNOMTRENGINGSFAMILIE
CERTIFICATION STANDARD (FEL)	XXX X XXXX XX	SERTIFISERINGSSTANDARD (FEL)
ENGINE DISPLACEMENT	XXX XX XXX	MOTORENS SYLINDERVOLUM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XX	EKSOSUTSLIPP KONTROLLSYSTEM

**INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL**  
DETTE KJØRETØYET ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRI BENJIN OG TILFREDSTILLER BESTEMMELSENE FRA [XXXX] U.S. EPA OG CALIFORNIA FOR ATV SI-MOTORER.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS  
VEDLIKEHOLDSSPESIFIKASJONER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

vmo2010-001-302\_a

**PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN**

## Dekaler med tekniske informasjon

**AIR FILTER MAINTENANCE**  
MAINTENANCE MUST BE PERFORMED AS SPECIFIED IN THE OPERATOR'S GUIDE. AIR FILTER MAINTENANCE SHOULD INCREASE IN FREQUENCY IN MORE SEVERE (DUSTY) CONDITIONS.

**VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTER**  
VEDLIKEHOLD MÅ UTFØRES SLIK DET ER ANGIT I BRUKERHÅNDBOKEN.  
VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTERET MÅ UTFØRES OFTERE UNDER VANSKELIGE (STØVETE) FORHOLD.

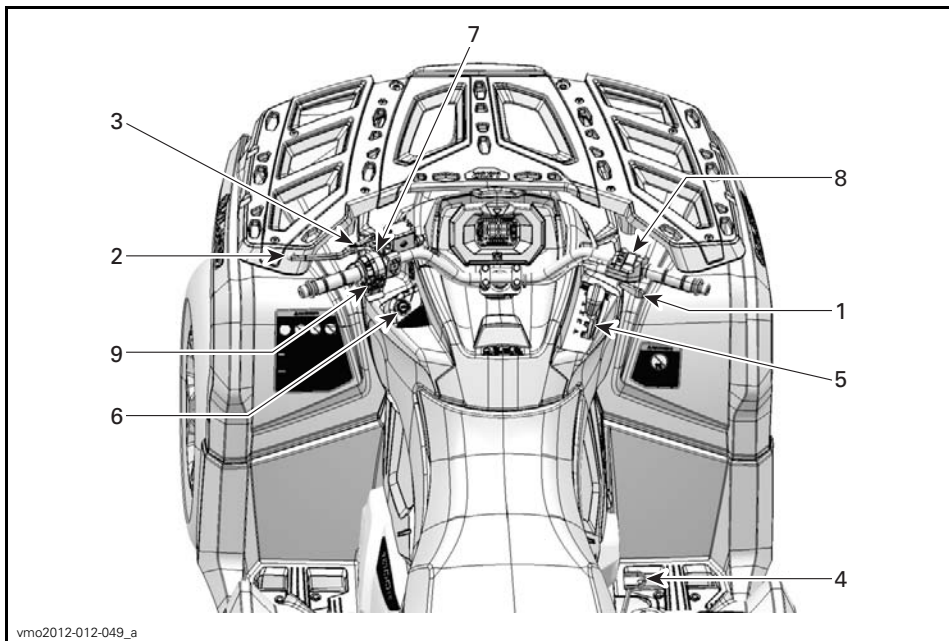
707800373

**PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN**



# ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

# KONTROLLER



vmo2012-012-049\_a

## 1) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Gasshåndtaket kontrollerer motorhastigheten.

Hvis du vil øke eller opprettholde hastigheten, trykker du på gasshåndtaket med høyre tommel.

Hvis du vil redusere hastigheten, slipper du opp gasshåndtaket.



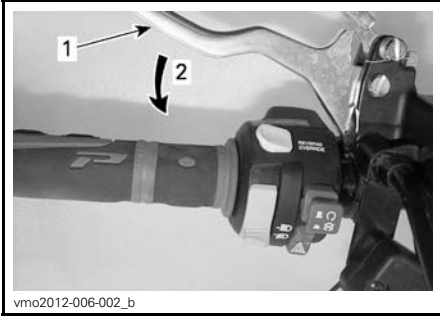
vmo2012-012-006\_a

### TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

## 2) Venstre bremsehåndtak

Venstre bremsehåndtak er plassert på venstre side av styret.



vmo2012-006-002\_b

### TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Slik bremser du

Bremsepedalens funksjon er å redusere hastigheten til eller stoppe ATVen.

Når bremsehåndtaket trykkes inn, aktiveres bremsene både foran og bak.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket.

## 3) Bremselås

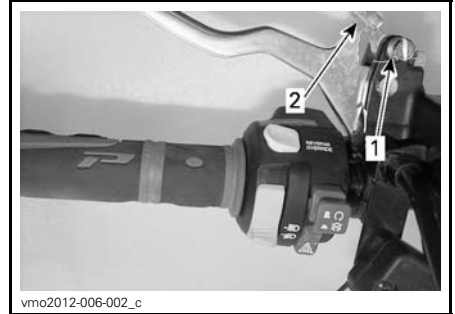
Bremselåset er plassert på venstre side av styret.

Funksjonen til bremselåset er å aktivere bremsene på alle hjulene for å hindre at ATVen skal bevege seg når den er parkert.

### ⚠ ADVARSEL

Bruk alltid bremselåsen og sett girspaken i PARKERING når ATVen ikke brukes.

Slik setter du på bremselåset: Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du beveger låsen på håndtaket. Bremsehåndtaket holdes nå trykket inn, og alle bremsene aktiveres.



vmo2012-006-002\_c

### TYPEBILDE

1. Lås på bremsehåndtak
2. Trykk for å sette på bremselåsene

**OBS!:** Låsehåndtaket kan justeres til flere posisjoner.

### ⚠ ADVARSEL

Bremselåsposisjonen kan variere avhengig av slitassen på bremsklossene.

**OBS!** Kontroller at ATVen holdes trygt på plass når bremselåsen er satt på.

Slik frigjør du bremselåset: Trykk inn bremsehåndtaket. Når du slipper spaklåsen, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremsehåndtaket går tilbake til hvilestilling.

## ⚠ ADVARSEL

Kontroller at bremselåset er frigjort før du begynner å kjøre igjen. Hvis bremselåset er PÅ under kjøring, kan bremsesystemet skades og det kan oppstå brann og/eller tap av bremskraft.

### 4) Brems pedal

Bremspedalen er plassert på høyre side av ATVen nær motoren.

Når du trykker den ned, aktiveres bremsene foran og bak.



1. Brems pedal

Når du slipper bremspedalen, skal den automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Brems effekten er proporsjonal med trykket på pedalen.

**OBS!:** Som for alle andre kjøretøy overføres vekten av ATVen til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremskraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

### 5) Girspak

Girspaken er plassert på høyre side av ATVen nær rattstammen.



PLASSERING AV GIRSPAK

Girspaken brukes til å skifte girboksstillingen.

Girspaken har fem posisjoner.

GIRSPAKPOSISJONER	
POSISJON	GIR
P	Parkering
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt område (fremover)
L	Lavt område (fremover)



GIRMØNSTER

ATVen må være stoppet og bremsene på før du velger gir.

**OBS!** Girboksen er ikke utformet for å skifte gir mens ATVen er i bevegelse.

#### P: Parkering

Parkeringsposisjonen låser girboksen for å hindre at ATVen beveger seg.

### ⚠ ADVARSEL

Sett alltid girboksen i PARKERING (P) når ATVen ikke er i bruk. ATVen kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i PARKERING (P).

#### R: Revers

I reversposisjonen kan du rygge med ATVen.

**OBS!:** Ved rygging er turtallet begrenset, og dermed er hastigheten også begrenset.

### ⚠ ADVARSEL

Når du rygger i nedoverbakke, kan tyngdekraften øke hastigheten over den angitte grensen for hastighet ved rygging.

#### Nøytral

Nøytral posisjon (fri) kobler ut girboksen.

### ⚠ ADVARSEL

Sett alltid girboksen i PARKERING (P) når ATVen ikke er i bruk. ATVen kan begynne å rulle hvis girspaken ikke står i N (NØYTRAL).

#### Høyt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for høy hastighet. Dette er området for normal kjørehastighet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

#### Lavt område (fremover)

Denne posisjonen velger girområdet for lav hastighet. Her kan ATVen beveges sakte med maksimalt dreiemoment på hjulene.

**OBS!** Bruk lavt område til å trekke tilhenger, transportere tung last, kjøre over hindringer eller å kjøre opp og ned bakker.

## 6) Tenningsbryter

Tenningsbryteren er plassert på venstre side av midtpanelet under håndtaket.



#### TENNINGSBRYTERENS POSISJONER

1. AV
2. PÅ "med lys"
3. PÅ "uten lys"

#### AV

Nøkkelen kan settes inn og tas ut bare i denne posisjonen.

Når nøkkelen står i AV, er det elektriske systemet frakoblet.

Motoren stoppes ved å dreie tenningsbryteren til AV.

**OBS!** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes ved å sette nødstoppbryteren for motoren i STOP-posisjonen.

**OBS!** Når du setter nøkkelen til AV, slås det elektriske systemet av etter noen få sekunder.

### PÅ med lys

Når nøkkelen står i denne posisjonen, er det elektriske systemet tilkoblet.

Måleren skal aktiveres.

Lysene på ATVen er slått på.

Motoren kan startes.

### PÅ

Denne posisjonen har samme funksjon som PÅ med lys bortsett fra at lysene ikke er slått på.

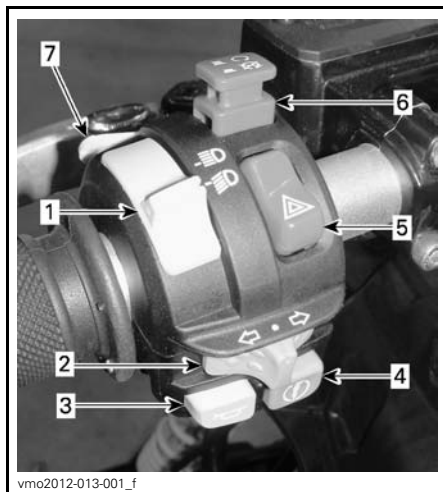
### D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System – digitalt kodet sikkerhetssystem)

Tenningsnøklene inneholder en elektronisk krets som gir den et unik elektronisk serienummer.

D.E.S.S.-systemet leser nøkkelkodene og tillater at motoren starter for nøkler som gjenkjennes.

## 7) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.

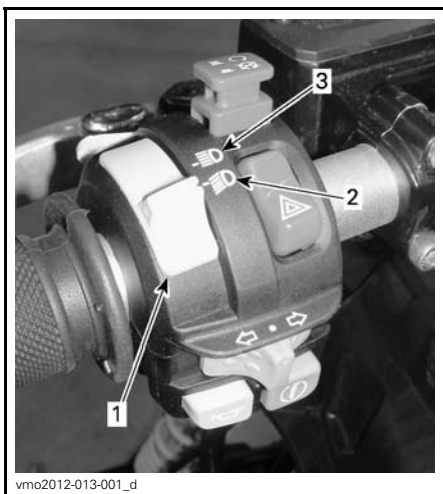


TYPEBILDE – FLERFUNKSJONSBRUYTER

1. Bryter for fjernlys/nærlys
2. Blinklysbyter
3. Hornknapp
4. Motorstartknapp
5. Varselblinklysknapp
6. Nødstoppbryter for motor
7. Overstyring/DPS-knapp

### Bryter for fjernlys/nærlys

Denne bryteren brukes til å velge mellom fjernlys og nærlys.

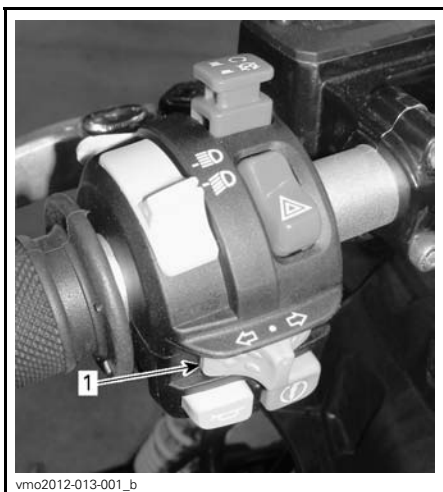


vmo2012-013-001\_d

1. Bryter for fjernlys/nærlys
2. Nærlys
3. Fjernlys

### Blinklysbytter

Blinklysbyteren er plassert på venstre side av styret.



vmo2012-013-001\_b

1. Blinklysbytter

Retningslysene slås på ved å bevege bryterknappen på høyre side eller venstre side avhengig av hvilken retning du skal svinge. Sett bryteren i midtstilling igjen når manøvreringen er ferdig.

### Hornknapp

Hornknappen er plassert på venstre side av styret.



vmo2012-006-001\_d

### TYPEBILDE

1. Hornknapp

## Motorstartknapp



vmo2012-013-001\_c

### TYPEBILDE

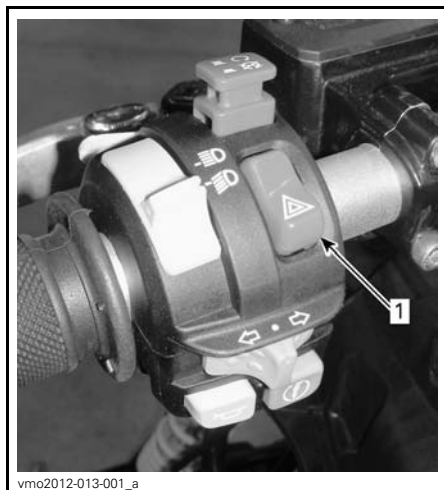
1. Motorstartknapp

Motoren startes når du trykker på motorstartknappen og holder den inne.

**OBS!:** Når du skal starte motoren, må tenningsbryteren stå på PÅ eller PÅ med lys, og nødstopknappen for motoren må være satt til RUN (kjør).

## Varselblinklysknapp

Varselblinklysknappen er plassert på venstre side av styret.



vmo2012-013-001\_a

1. Varselblinklysknapp

Funksjon som får alle blinklysene til å blinke samtidig. Brukes når ATVen ikke beveger seg, for å vise at den hindrer trafikken.

Trykk én gang på varselblinklysknappen for å aktivere lysene.

**OBS!:** Varselblinklysene kan aktiveres selv om det elektriske systemet er slått av.

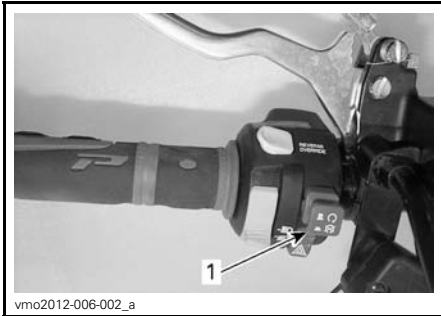
Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



## Nødstopbryter for motor



1. Nødstopbryter for motor

Denne bryteren kan brukes til å stoppe motoren og som nødstopbryter.

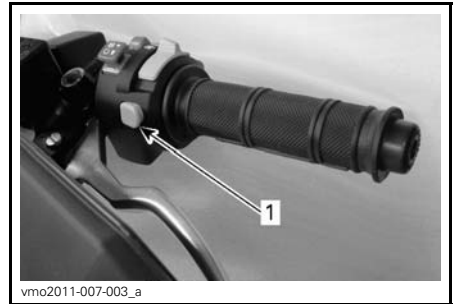
Sett deretter nødstopbryteren for motoren i STOP-posisjonen for å stoppe motoren.

**OBS!** Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes ved å sette nødstopbryteren for motoren i STOP-posisjonen.

## Overstyring/DPS-knapp

Avhengig av ATV-modellen har denne knappen opptil to funksjoner.

## Overstyringsfunksjon



1. Overstyringsknapp

Funksjonen til overstyringsbryteren er å forbigå turtallsbegrensingen i revers for å gi mulighet for maksimalt dreiemoment.

## **⚠ ADVARSEL**

Ikke bruk overstyring til å få ekstra hjelp til å komme deg løs når du har kjørt deg fast i gjørme eller annet mykt terreng. Ikke bruk overstyring ved rygging under normale forhold. Det vil føre til at du kan rygge med for stor hastighet og øke risikoen for å miste kontroll.

Slik kobler du inn overstyringsfunksjonen:

Girspaken i må stå i REVERS (R).

1. Forsikre deg om at ATVen har stan- set.
2. Trykk på og hold overstyringsbryteren, og trykk deretter gradvis på gasshåndtaket.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

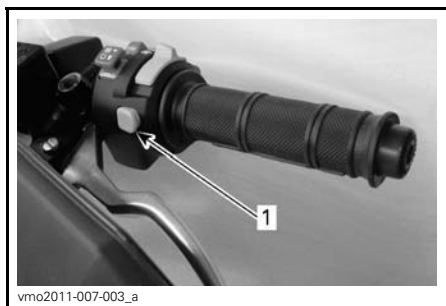
Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

**OBS!** Når du bruker overstyringsfunksjonen, ruller meldingen **OVERSTYR** på måleren for å vise at funksjonen er aktivert.

3. Deaktivering av overstyringsfunksjonen skjer ved å slippe overstyringsbryteren.

## DPS-funksjon

### XT-modeller



1. DPS-knapp

DPS-funksjonen brukes til å endre DPS-modusen (Dynamic Power Steering = dynamisk servostyring).

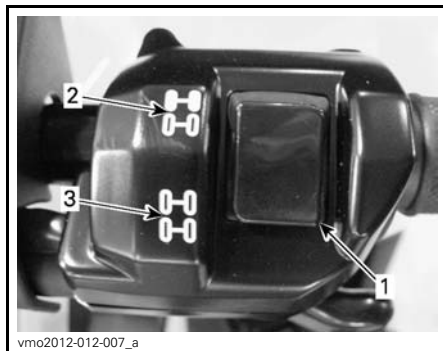
Slik endrer du gjeldende DPS-modus:

1. Plasser girspaken i parkeringsposisjon.
2. Trykk på og hold **DPS**-knappen i 4 sekunder.

**OBS!** Endring av DPS er ikke mulig hvis giret er satt til **REVERS** (rygging).

## 8) Bryter for tohjuls/ firehjuls drift

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på høyre side av styret.



### TYPEBILDE

1. Bryter
2. Posisjon for tohjuls drift
3. Posisjon for firehjuls drift

Denne bryteren velger modus for tohjulsdrift eller firehjulsdrift når ATVen er stanset og motoren går.

**OBS!** ATVen må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift. Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

Modus for firehjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover.



V0710DY

#### MODUS FOR FIREHJULS DRIFT – TYPEBILDE

Modus for tohjuls drift kobles inn når bryteren trykkes oppover. ATVen får da drift bare på bakhjulene.



V0710EY

#### MODUS FOR TOHJULS DRIFT – TYPEBILDE

### 9) Vinsjbryter

Denne bryteren styrer vinsjen.

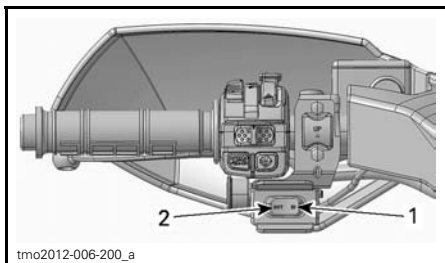
Trykk på venstre side av bryteren for å slippe ut vaieren.

Trykk på høyre side av bryteren for å rulle inn vaieren.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

### **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



**TYPEBILDE**

1. Inn (IN)
2. Ut (OUT)

**OBS!:** Hvis vinsjen brukes mye over en lengre periode, kan batteriet lades ut.

Se *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* for instruksjoner om bruk.

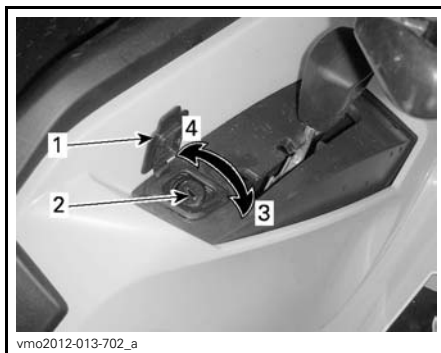
**OBS!:** Det følger også med en fjernkontroll for vinsjen for å gjøre det enklere å bruke den. Se *FJERNKONTROLL FOR VINSJ* under *UTSTYR*.

## 10) Girspaklås

Girspaken kan låses når ATVen står parkert og ikke er under overvåkning.

Girspaken kan låses opp ved å åpne beskyttelsesdekslet, sette inn nøkkelen og dreie den med klokken.

Drei nøkkelen mot klokken for å låse girspaken.



**LÅSEMEKANISME FOR GIRSPAK**

1. Beskyttelsesdeksel
2. Nøkkellås
3. Drei nøkkelen med klokken for å låse opp
4. Drei nøkkelen mot klokken for å låse

**OBS!:** ATVen kan ikke låses hvis girspaken ikke står i parkeringsposisjon når mekanismen kobles inn.

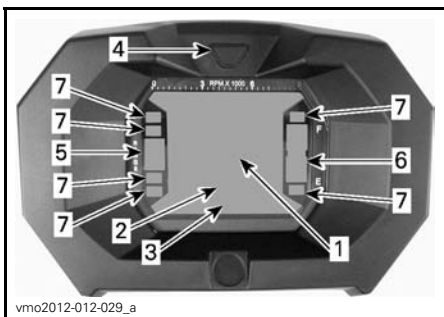
# FLERFUNKSJONSMÅLER

## ⚠ ADVARSEL

Avlesing fra displayet på flerfunksjonsmåleren kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene.

## Beskrivelse av flerfunksjonsmåleren

Flerfunksjonsmåleren er plassert midt på styret.



1. Display 1
2. Display 2
3. Display 3
4. Knapp for valg av display
5. Girposisjonsdisplay
6. Drivstoffdisplay
7. Indikatorlamper

## Speedometer

Dette displayet viser ATVens hastighet.

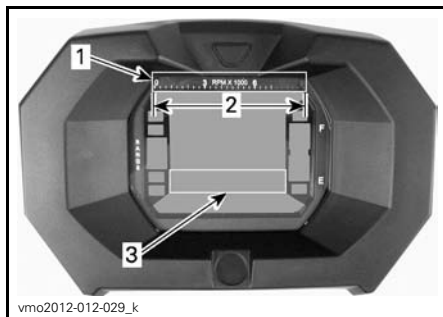


1. ATVens hastighet (display 1)

## Turteller

Måler antall omdreininger per minutt (RPM). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreininger.

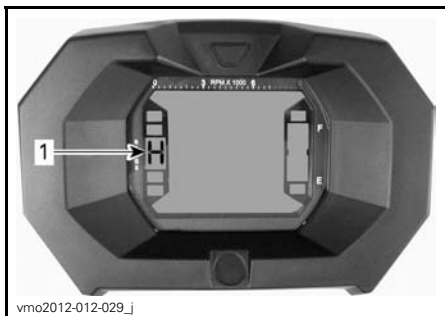
**OBS!:** RPM kan også vises via display 2 (modus). Se *DISPLAY 2 (MODUS)* i denne delen.



1. Turteller
2. Bruksområde
3. Turteller via display 2 (modus)

## Girposisjonsdisplay

Dette displayet viser hvilken posisjon giret står i.



vmo2012-012-029\_j

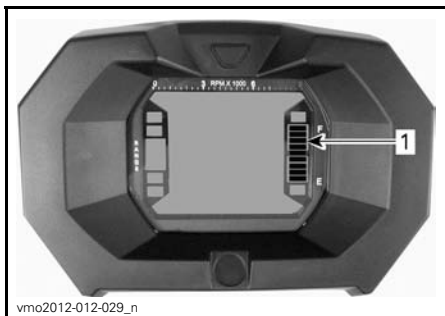
1. Girposisjon

DISPLAY	FUNKSJON
P	Parkering
R	Revers
N	Nøytral
H	Høyt gir
L	Lavt gir

**OBS!:** Hvis bokstaven "E" vises i girposisjonsdisplayet, betyr det at det er en elektrisk kommunikasjonsfeil. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

### Drivstoffdisplay

Søylemåler som kontinuerlig viser drivstoffnivået på tanken.



vmo2012-012-029\_n

1. Drivstoffdisplay

### Indikatorlampe for lavt drivstoffnivå



Når denne indikatoren LYSER, betyr det at det er omtrent 2,0 L drivstoff igjen i drivstofftanken.

### Indikatorlampe for firehjulsdrift



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at systemet for firehjulsdrift er aktivert.

### Indikatorlampe for bremselås



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at bremselåset er aktivert.

### Indikatorlampe for fjernlys



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at fjernlyset er valgt.

### Indikatorlampe for motorkontroll



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at det er generert en motorfeilkode. Se etter en melding på LCD-displayet.

Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

### **Indikatorlampe for blinklys**



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at blinklysene brukes.

## Funksjoner på flerfunksjonsmåleren

### ⚠ ADVARSEL

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører AT-Ven.

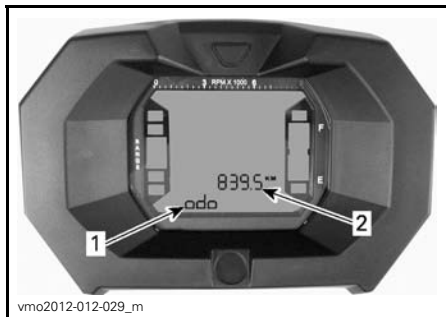
#### FUNKSJONER PÅ MÅLEREN

FUNKSJONER	800	800 XT	1000	1000 XT
A) Kilometerteller (ODO)	X	X	X	X
B) Klokke (CLOCK)	X	X	X	X
C) Trippteller (TRIP)	X	X	X	X
D) Timeteller (TRIP TIME)	X	X	X	X
E) Timeteller for ATV (ENGINE HOURS)	X	X	X	X
F) Turtall motor	X	X	X	X

X = En X betyr at det er en standardfunksjon

Modusene kan vises ved å trykke på valgknappen.

**OBS!:** Det vises også et forkortet navn på den valgte modusen i display 3 (se forkortelser i parentes).



vmo2012-012-029\_m

1. Display 2 (modus)
2. Display 3 (modus/melding)

### A) Kilometerteller

Registrerer den totale distansen som er kjørt.

### B) Klokke

Viser gjeldende klokkeslett.

### C) Trippteller

Registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

Trykk og HOLD displayvalgknappen for å tilbakestille.

### D) Timeteller (Trip Time)

Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk og HOLD displayvalgknappen for å tilbakestille.

### E) Motortimeteller

Registrerer kjøretid for motoren.

### F) Turtall motor

Måler antall omdreininger per minutt (RPM).



## Oppsett for flerfunksjonsmåleren

### **⚠ ADVARSEL**

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører ATVen.

### Valg av enhet (KM/H eller MPH)

Denne flerfunksjonsmåleren er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en Can-Am-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillingen.

**OBS!:** Enheten for alle funksjonene endres samtidig.

### Valg av språk

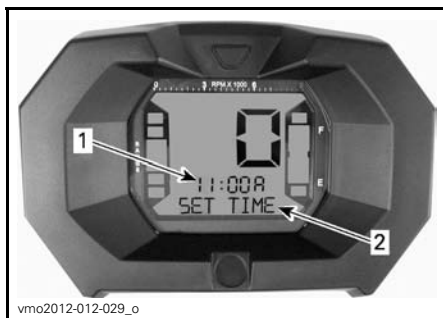
Du kan velge mellom flere språk for måleren.

Hvis du vil endre språket til et annet tilgjengelig språk, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

### Klokkeinnstilling

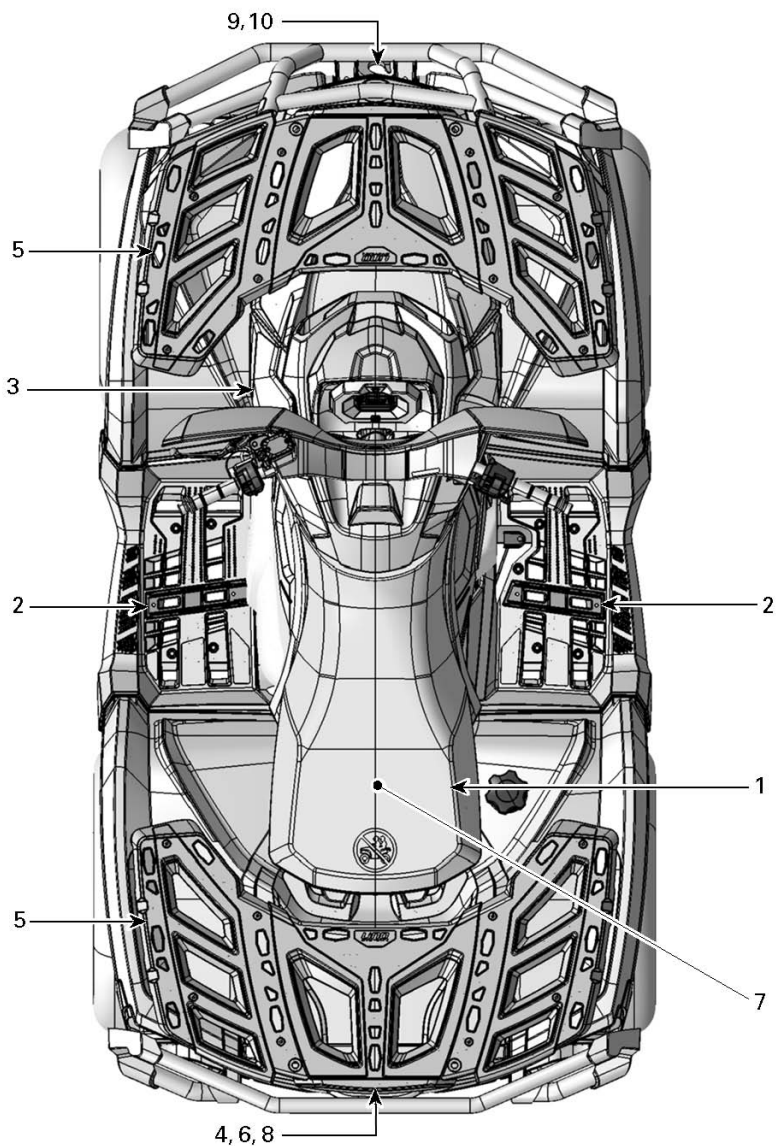
Slik stiller du klokken:

1. Velg klokkedisplayet.



1. Klokeslett (display 2)
2. Melding (display 3)

2. Trykk og HOLD knappen (SET TIME vises på display 3).
3. Velg 12-timers (12H) eller 24-timers (24H) format ved å trykke på knappen.
4. Hvis du valgte 12-timers format, velger du Am ("A") eller Pm ("P") ved å trykke på knappen.
5. Trykk og HOLD knappen.
6. Velg det første sifferet for time ved å trykke på knappen.
7. Trykk og HOLD knappen.
8. Velg det andre sifferet for time ved å trykke på knappen.
9. Trykk og HOLD knappen.
10. Velg det første sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
11. Trykk og HOLD knappen.
12. Velg det andre sifferet for minutter ved å trykke på knappen.
13. Trykk knappen for å angi innstillingene (CLOCK vises på display 3).



vmo2012-012-072\_a

## 1) Førersete

Setet er utformet for bare for føreren.

### **⚠ ADVARSEL**

Du må aldri prøve å ta med passasjer(er) på denne ATVen.

### Ta av setet

Trykk låsen på førersetet fremover for å ta av setet. Låsen er plassert under bakre del av setet.



1. Setelås

Trekk setet bakover. Fortsett løftebevegelsen til du kan festeanordningen foran, og ta deretter setet helt av.

### Montere setet

Sett inn tappene foran i hullene på konsollen. Når setet er på riktig plass, trykker du det ned for å låse det.

**OBS!:** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsing.

### **⚠ ADVARSEL**

Kontroller at førersetet er låst skikkelig på plass, ved å trekke bakover og opp flere ganger.

## 2) Fotstøtte

Fotstøttene er plassert på høyre og venstre side av ATVen nær motoren.



### TYPEBILDE

1. Høyre fotstøtte for fører

## 3) 12 V strømuttak

Praktisk for håndholdt lyskaster eller annet bærbart utstyr.



1. 12 V strømuttak

Ta av beskyttelseslokket for før bruk. Sett alltid på lokket etter bruk for å beskytte uttaket mot været.

Ikke overskrid uttakets kapasitet. Se under *SPESIFIKASJONER*.

## 4) Oppbevaringsrom bak

Praktiske til transport av personlige artikler.



vmo2012-012-023\_b

1. Deksel for oppbevaringsrom bak

### **⚠ ADVARSEL**

Sett alltid giret i P (PARKERING) før du åpner dekslet. Ikke legg tunge gjenstander eller gjenstander som lett kan ødelegges, i oppbevaringsområdet. Lås dekslet før du kjører.

Rommet er utstyrt med en avtappingsplugg. Ta ut pluggen for å tappe av når det er nødvendig. Sett på plass pluggen når du er ferdig.

### **Slik åpner du oppbevaringsrommet bak**

Lås opp dekslet, og senk det forsiktig ned.



vmo2012-012-026\_a

1. Lås for oppbevaringsrom bak

### **Slik lukker du oppbevaringsrommet bak**

Løft forsiktig dekslet opp og skyv det til låset klikker.

## 5) Bagasjebærere

Bagasjebærere er praktisk for plassering av utstyr og annen last. De må ikke brukes til passasjerer.



vmo2012-012-022

**BAGASJEBÆRER FORAN**



vmo2012-012-021

BAGASJEBÆRER BAK

### ⚠ ADVARSEL

- Passasjerer må aldri få sitte på bagasjebærere.
- Eventuell last må ikke hindre siktlinjen til føreren eller påvirke førerens mulighet til å styre ATVen.
- Ikke ha for mye last på ATVen.
- Kontroller at lasten er skikkelig festet til og ikke stikker utenfor stativene.

Se under *SPESIFIKASJONER* for anbefalt lastekapasitet.

## 6) Tilhengerfeste

Praktisk feste til montering av kule for sleping av tilhenger eller annet utstyr. Monter riktig kule i henhold til tilhengerprodusentens anvisninger. Se under *SPESIFIKASJONER* om anbefalinger for sleping og transport av last.



vmo2012-012-023\_a

TYPEBILDE

1. Tilhengerfeste

### ⚠ ADVARSEL

Monter riktig kule som passer til utstyret du vil slepe.

OBS!: Følg produsentens anvisninger om riktig festing.

## 7) Verktøysett

Verktøysettet er plassert under setet. Det inneholder verktøy for grunnleggende vedlikehold.

## 8) Fjernkontroll for vinsj

Det følger med en fjernkontroll for vinsjen for å gjøre det enklere å bruke den.

Fjernkontrollen for vinsjen er plassert i oppbevaringsrommet bak.



vmo2012-012-025\_a

1. Fjernkontroll for vinsj

Hvis du vil bruke bryteren på fjernkontrollen i stedet for håndtakbryteren, kobler du til fjernkontrollen i tilkoblingen under kontrollene til venstre på styret.



vmo2012-005-007\_a

**TYPEBILDE**

1. Tilkobling for fjernkontroll

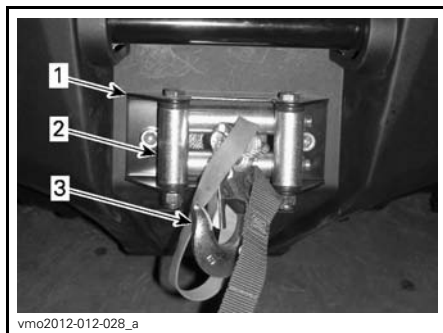
**OBS!:** Hvis vinsjen brukes mye over en lengre periode, kan batteriet lades ut.

Se *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* hvis du vil ha mer informasjon om vinsjen.

**OBS!** Koble fra og lagre fjernkontrollen når du ikke bruker den.

## 9) Vinsj

Vinsjen kan aktiveres med vinsjkontrollbryteren eller med fjernkontrollen.



vmo2012-012-028\_a

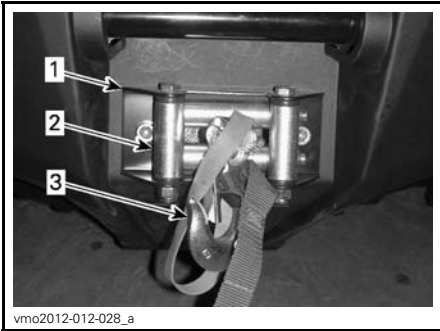
1. Vinsj
2. Styrevalser
3. Vinsjkrok

**OBS!:** Hvis vinsjen brukes mye over en lengre periode, kan batteriet lades ut.

Se *GRUNNLEGGENDE TEKNIKKER VED BRUK AV VINSJ* hvis du vil ha mer informasjon om vinsjen.

## 10) Styrevalser

Styrevalsene brukes til å hindre skader på ATVen og føre vaieren riktig inn på vinsjen.



1. Vinsj
2. Styrevalser
3. Vinsjkrok

# DRIVSTOFF

## Anbefalt drivstoff

Bruk vanlig oktan blyfri bensin, som finnes på de fleste bensinstasjoner, eller alkoholtilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol eller metanol. Bruk bensin med minste oktantal som angitt nedenfor.

MINIMUM OKTANTALL	
I Nord-Amerika	87 ((R + M)/2)
Utenfor Nord-Amerika	95 RON, E10

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren.

## Fylling av drivstoff

### ⚠ ADVARSEL

- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.

1. Stopp motoren.

### ⚠ ADVARSEL

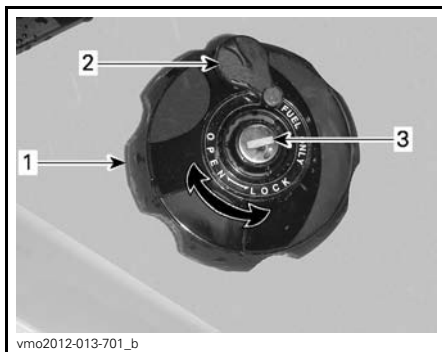
Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff.

2. Føreren må gå av ATVen.

### ⚠ ADVARSEL

Ikke la noen være på ATVen når du fyller på drivstoff. Hvis det oppstår brann eller skjer en eksplosjon, er det sikkert eventuelle personer inne i ATVen kan komme seg raskt nok unna.

3. Skyv beskyttelsesdekslet unna låset for drivstofftankklokket.
4. Sett inn nøkkelen i låset for drivstofftankklokket.
5. Drei nøkkelen mot klokken for å låse opp drivstofftankklokket.
6. Drei drivstofftankklokket sakte mot klokken for å ta det av.



vmo2012-013-701\_b

#### HØYRE BAKSKJERM

1. Drivstofftankklokk
2. Beskyttelsesdeksel
3. Lås for drivstofftankklokk

### ⚠ ADVARSEL

Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner drivstofftankklokket), må ATVen kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen.



7. Sett tuten inn i påfyllingshalsen.
8. Fyll på drivstoff sakte slik at luft kan slipp ut av tanken og på den måten forhindre at drivstoffet strømmer ut igjen. Vær forsiktig så du ikke søler.
9. Slutt å fylle når drivstoffet når bunnen av påfyllingshalsen. **Ikke fyll på for mye.**

 **ADVARSEL**

Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer ATVen i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.

10. Trekk til tankklokken godt med klokken.
11. Lås drivstofftankklokken ved å dreie nøkkelen med klokken.

 **ADVARSEL**

Tørk alltid bort eventuelt drivstoff-søl fra ATVen.

**OBS!** Ikke plasser noe over drivstofftankklokken, fordi luftehullet oppe på lokket kan blokkeres og føre til at motoren fusker.

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

Det kreves en innkjøringsperiode på 300 km eller 10 brukstimer for ATVen.

Etter innkjøringsperioden må ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler.

## Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå å bruke full gass.
- Ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

**OBS!:** Det er normalt at motoren ikke oppnår maksimal effekt før innkjøringsperioden er over.

## Bremser



### ADVARSEL

Nye bremses virker ikke med maksimal effekt før etter at de er innkjørt. Vær forsiktig.

## Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten.
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

# GRUNNLEGGENDE PROSEDYRER

## Starte motoren

Giret må stå i PARKERING eller NØYTRAL.

**OBS!** Du kan også bruke en overstyringsmodus der motoren kan startes uansett hvilken posisjon girspaken står i. Trykk på og hold bremsehåndtaket eller bremsepedalen mens du trykker på motorstartknappen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreid den til PÅ.

Sett nødstoppbryteren for motoren på RUN (kjør).

Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

**OBS!** Hvis motoren ikke starter etter noen få sekunder, må du ikke holde motorstartknappen i mer enn 10 sekunder. Se avsnittet FEILSØKING.

## Skifte gir

Trekk til bremsene og stopp ATVEN helt, og velg den ønskede girspakstillingen.

Ta av bremsene.

**OBS!** Når du skal skifte gir, må du alltid stoppe ATVen helt og sette på bremsene før du flytter girspaken for å skifte gir. Det kan oppstå skade på giret hvis du ikke gjør det.

Trykk inn gasshåndtaket gradvis for å øke motorens turtall for å aktivere CVT-systemet (Continuously Variable Transmission - kontinuerlig variabel girkasse).

I motsatt situasjon, når gasshåndtaket slippes, reduseres motorens turtall.

## Stoppe motoren og parkere ATVen

### ADVARSEL

Unngå å parkere i bratte skråninger da ATVen kan begynne å rulle.

### ADVARSEL

Sett alltid girspaken i P (PARKERING) når ATVen står i ro eller er parkert, for å hindre at den begynner å rulle.

### ADVARSEL

Unngå å parkere på steder der varme deler kan starte brann.

Sett girspaken i parkering (P) når ATVen er stanset eller parkert. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller hvis ATVen transporterer last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser.

Velg så flatt mulig terreng som mulig når du skal parkere.

Slipp gassen, og og bruk bremsene til å stoppe ATVen helt.

Plasser girspaken i PARKERING.

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

Hvis du må parkere i en bratt skråning eller kjører med last, må du blokkere hjulene med steiner eller klosser.

# SPESIELLE PROSEDYRER

## Tiltak hvis det kommer vann i CVT-enheten

Finn CVT-avtappingsbeholderen bak CVT-dekslet. Du får tilgang til den fra venstre baksjerm.

Inspiser avtappingsbeholderen for å finne ut om det finnes vann der.



1. CVT-avtappingsbeholder

**OBS!** Hvis det er vann i CVT-en, kan det føre til at reimen glipper. Motoren vil ruses opp, men ATVen blir stående i ro.

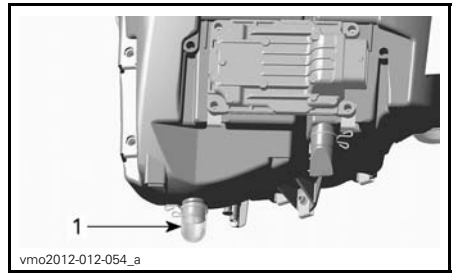
Hvis det er vann der, Tar du ut beholderen for å tappe av vann fra CVT-dekslet.

**OBS!** Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere og rengjøre CVT-systemet.

## Tiltak hvis det kommer vann i luftfilterhuset

Ta av sidepanelet på venstre side.

Under avtappingsbeholderen under luftfilterhuset for å finne ut om det finnes vann der.



### TYPEBILDE

1. Avtappingsbeholder på luftfilterhus

Hvis det er vann der, trykker du på klemmen og fjerner beholderen for å tappe av vann fra luftfilterhuset.

Hvis en av følgende tilstander er til stede, må du ta med ATVen til nærmeste autoriserte Can-Am-forhandler for å utføre service på den:

- Hvis det er mer enn 50 ml vann (omtrent fem beholdere) i avtappingsbeholderen.
- Hvis det finnes avsetninger i avtappingsbeholderen.

I slike tilfeller må det utføres følgende service på ATVen:

- Ventiler
- Rengjøring av CVT-luftfilter
- Rengjøring av CVT
- Bytte ventilator på drivstofftank
- Kontroll av smøring og utskifting hvis det er nødvendig (motor, girboks og sluttoverføring bak).

**OBS!** Hvis du ikke utfører service på ATVen, kan det føre til permanent skade på disse komponentene (men ikke begrenset til disse):

- Motor og girboks
- Drivstoffpumpe
- CVT
- Sluttoverføring bak

## Tiltak hvis ATVen velter

Hvis ATVen har veltet rundt eller ligger på siden, må du få den tilbake på hjulene og deretter vente 3 til 5 minutter. Se under *VEDLIKEHOLD*, og kontroller følgende.

- Kontroller om det har samlet seg olje i luftfilterhuset, og rengjør luftfilteret og luftfilterhuset hvis du finner olje.
- Kontroller motoroljenivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller kjølevæskenivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på girboksen, og etterfyll ved behov.
- Kontroller oljenivået på sluttoverføringen bak, og etterfyll ved behov.
- Start motoren. Hvis oljetrykkslampe fortsetter å lyse, må du stanse motoren umiddelbart. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

## Tiltak hvis ATVen kommer under vann

Hvis ATVen kommer under vann, må du umiddelbart stoppe motoren. Ikke bruk vinsjen eller annet elektrisk utstyr mens ATVen er under vann. ATVen må tas med til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig. **DU MÅ IKKE PRØVE Å STARTE MOTOREN!**

**OBS!** Hvis ATVen har vært under vann, kan alvorlige materielle skader bli resultatet hvis riktig startprosedyre ikke følges.

Gjør følgende så snart du har trukket ATVen opp fra vannet:

- Tapp av CVT-enheten. Se prosedyre i denne delen.

**OBS!** Det må så snart som mulig utføres service på ATVen hos en autorisert Can-Am-forhandler.

# JUSTERE KJØREEGENSKAPER

## ⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av ATVen. Ta deg alltid tid til å bli kjent med ATVs oppførsel etter at du har justert fjæringen.

## Justere fjæringen

Belastningen og justering av fjæringen kan ha betydning for kjørekomforten og håndtering av ATVen.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

## Justering av fjærenes forhåndsbelastning

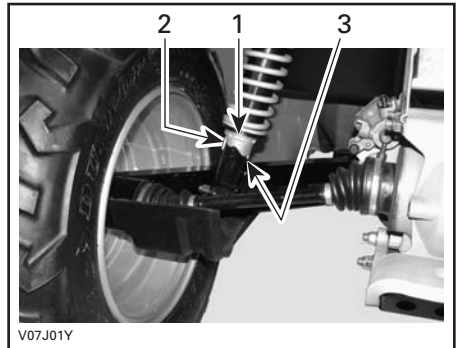
## ⚠ ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdempere på oppheng foran og bak må alltid settes til samme posisjon. Juster aldri bare én. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.

Forkort fjærene for å få en stivere kjøring og tøffere forhold.

Forleng fjærene for å få en mykere kjøring og jevne forhold.

Juster ved å dreie justeringskammen. Bruk verktøy fra verktøysettet.



TYPEBILDE – STØTDEMPERE BAK

1. Justeringskammer
2. Myk justering
3. Hard justering

## Dynamisk servostyring (DPS)

### XT-modeller

De gjeldende modellene er utstyrt med dynamisk servostyring (DPS). DPS reduserer kraften du trenger til å dreie styret.

Følgende DPS-modi finnes på ATVen.

DPS-MODUS	
DPS MAKS.	Maksimal styrehjelp
DPS MED.	Middels styrehjelp
DPS MIN.	Minimum styrehjelp

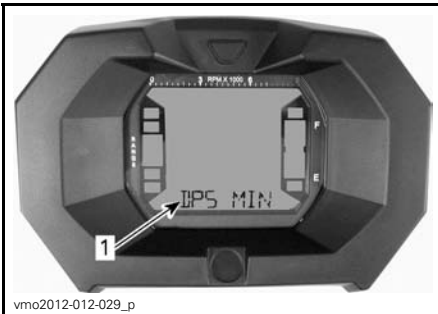
Slik viser du aktiv DPS-modus:

1. Trykk på og slipp **DPS**-knappen.

**TYPEBILDE**

1. DPS-knapp

2. Se på flerfunksjonsmåleren for å kontrollere at aktiv DPS-modus er valgt.



1. DPS-modus (display 3)

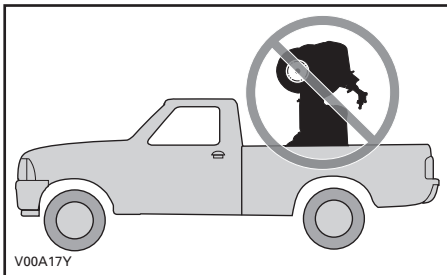
Informasjon om endring av DPS-modus finner du under *OVERSTYRING/DPS-KNAPP* i *KONTROLLER*

# TRANSPORT AV ATVEN

Ved transport av ATVen må du sikre den på tilhengeren eller på lasteplanet med passende festereimer. Bruk av vanlig tau anbefales ikke.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke slep denne ATVen med bil eller et annet kjøretøy. Bruk en tilhenger. Ikke vipp ATVen over på to hjul for transport. ATVen må være i normal kjøreposisjon (på alle fire hjulene).



Husk følgende:

- Ta av eventuell last fra stativene på ATVen før transport.
- Plasser girspaken i PARKERING.
- Sett på bremselåsen.
- Sikre ATVen med støtfangerne foran og bak.



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE PUNKT FORAN



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE PUNKT BAK

**OBS!** Hvis du sikrer ATVen med andre festepunkter, kan den skades.



# ***VEDLIKEHOLD***

---

# INNKJØRINGSKONTROLL

BRP anbefaler at ATVen kontrolleres etter 300 km eller de første 10 timene drift av en autorisert Can-Am-forhandler, avhengig av hva som inntreffer først. Den første innkjøringskontrollen er spesielt viktig og må ikke forsømmes.

**OBS!:** Innkjøringskontrollen som utføres, bekostes av ATVens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert Can-Am-forhandler.

---

Dato for inspeksjon

---

Signatur autorisert forhandler

---

Navn på forhandler

INNKJØRINGSKONTROLL
Skift motorolje og oljefilter
Kontroller motorens monteringsfester
Kontroller ventilkjøling og juster hvis det er nødvendig
Kontroller kjølevæskens nivå
Rengjør radiator, og utfør lekkasjetest for kjølesystem
Inspiser motorpakninger og -tetninger og se etter lekkasjer
Inspiser drivstoffrør, drivstoffskinner, tilkoblinger, kontroller ventiler og utfør en lekkasjetest for drivstoffsystemet
Inspiser gasskabel og juster hvis det er nødvendig
Inspiser gasspjeldhus
Inspiser eksossystem og se etter lekkasjer
Inspiser tennplugger
Inspiser batteriets tilkoblinger
Inspiser elektrisk system (generell tilstand og festing)
Inspiser CVT-luftfilter
Bytt girolje
Rengjør ATVs hastighetsføler
Inspiser 4 x 4-koplingskass
Inspiser differensialer foran/bak og sluttoverføring bak (oljenivå, pakninger og ventiler)
Inspiser bakre mellomaksledd
Kontroller bremsevæsknivå
Inspiser styresystem og se etter unormal dødgang eller skade
Kontroller justeringen til forhjul
Inspiser hjulmutrer/-bolter

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde ATVen i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Service på ATVen må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.

## ADVARSEL

**Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på ATVen i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.**

### HVER 750 KM ELLER 25 TIMER DRIFT (avhengig av hva som inntreffer først)

Bytt motorluftfilter (under vanskelig kjøreforhold)

Inspiser og rengjør CVT-luftfilter (under vanskelig kjøreforhold)

Kontroller bremsevæsknivå

Inspiser bremseklosser

Trekk til hjulmuttere

Inspiser drivakselmansjetter og -beskyttelser

Inspiser tilhengerfestets tilstand

Inspiser at setelås fungerer

Inspiser at lås på oppbevaringsrom bak fungerer

### HVER 1.500 KM ELLER 50 TIMER DRIFT (avhengig av hva som inntreffer først)

Inspiser, juster og smør gasskabelen

Bytt motorluftfilter (under normale kjøreforhold)

Kontroller batteriets tilstand

Inspiser oljenivå for differensial foran / sluttoverføring bak

Inspiser drivakselleddets tilstand

Inspiser tilstanden til fremre/bakre mellomakselledd

Smør bakre mellomakselledd

Inspiser parallellstagenes endeled

Inspiser om det er lekkasje på støtdempere

Inspiser og smør opphengsarmer foran

Inspiser og smør koplingsforinger på stabilisatorstag bak

**HVER 3.000 KM ELLER 100 TIMER DRIFT  
ELLER 1 ÅR (avhengig av hva som inntreffer først)**

Bytt motorolje og oljefilter

Inspiser og juster ventilklaring

Inspiser og rengjør gnistbeskyttelse på eksospotte

Kontroller kjølevæskens styrke

Inspiser og smør gasspjeldhus

Rengjør forfilter for drivstoffpumpe

Utfør en trykktest for drivstoffpumpen

Bytt filter for drivstoffventilator

Inspiser drivreim

Inspiser, rengjør og smør drivreimskive og dreven reimskive (inkludert enveis lager)

Kontroller oljenivå på og tilstand til girboks

Inspiser hjullagre

Inspiser styresystem (se etter unormal dødgang)

Inspiser og rengjør bremsesystem

Inspiser om det er skader på rammen

Skift olje på sluttoverføring bak

**HVER 6.000 KM ELLER 200 TIMER DRIFT  
ELLER 2. ÅR (avhengig av hva som inntreffer først)**

Bytt kjølevæsken

Kontroller kjølesystem, og utfør en trykktest på trykklokk og kjølesystem

Kontroller drivstoffsystemets tilstand, og utfør en trykktest på drivstoffsystemet

Bytt tennplugger

Bytt olje på differensial foran

Bytt girolje

Rengjør ATVens hastighetsføler

Bytt bremsevæsken

# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Can-Am-forhandler.

## **⚠ ADVARSEL**

Hvis ikke noe annet er angitt, må du alltid sette tenningsbryteren til AV og ta ut nøkkelen før du utfører vedlikehold.

## **⚠ ADVARSEL**

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvåslående fester osv.), må du alltid bytte ut med en ny.

## Luftfilter

### Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Som på alle ATVer er vedlikehold av luftfilteret vesentlig for å riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Vedlikehold av luftfilter må tilpasses i henhold til kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere og olje må has på skumfilteret under følgende støvforhold:

- Kjøring på tørr sand.
- Kjøring på underlag med tørr jord, leire eller annet smuss.
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold.

**OBS!** Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlikehold av filter ytterligere. Du finner vedlikeholdsprosedyrer under *SKIFTE LUFTFILTER* i denne delen.

### Bytte av motorluftfilter

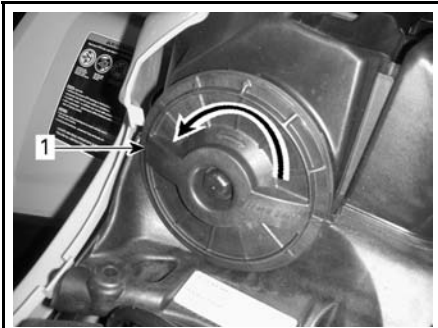
**OBS!** Du må ikke endre eller fjerne komponenter i luftfilterhuset. Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

1. Ta av setet.
2. Ta av konsollen.
  - 2.1 Løft bakre del av konsollen oppover.



LØFT BAKRE DEL

- 2.2 Trekk konsollen bakover.
3. Drei luftfilterdekslet mot klokken for å ta det av.



vmo2012-012-039\_a

1. Luftfilterdeksel

4. Ta ut luftfilteret.



vmo2012-012-038

**FJERNING AV LUFTFILTER**

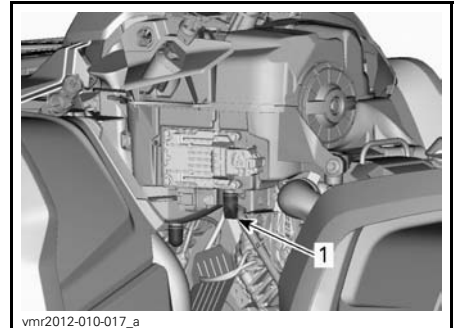
5. Påfør olje på det nye luftfilteret på følgende måte.

5.1 Ta forsiktig skumfilteret av papirfilteret.

5.2 Oljeskumfilteret. Se **PÅFØRE OLJE PÅ SKUMFILTER** i denne delen.

5.3 Sett på plass skumfilteret på papirfilteret.

6. Tapp av innløpsdreneringsrøret på filterhuset



vmr2012-010-017\_a

**TYPEBILDE – ENKELTE DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT**

1. Innløpsdreneringsrør på filterhus

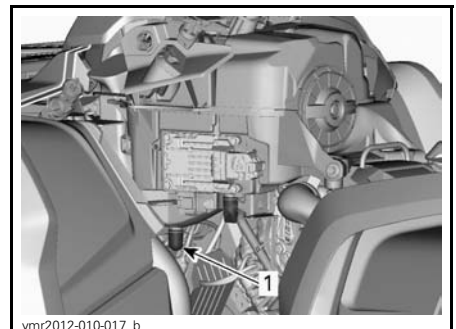
7. Kontroller at luftfilterkammeret er rent.

- Hvis du finner smuss eller vann, rengjør du filterkammeret med en støvsuger.

**OBS!** Ikke blås komprimert luft inn i luftfilterkammeret.

8. Kontroller utløpsdreneringsrøret på filterhuset

- Se under **SPESIELLE PROSEDYRER** hvis du finner smuss eller vann.



vmr2012-010-017\_b

**TYPEBILDE – ENKELTE DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT**

1. Utløpsdreneringsrør på filterhus

9. Smør plastdelen av luftfilteret med litt fett.

10. Monter det nye luftfilteret i motsatt rekkefølge av den du tok det ut med.

### Rengjøre og smøre luftfilter

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og kan skade på øynene.

### Rengjøre papirfilter

1. Forsikre deg om at skumfilteret er fjernet fra papirfiltret.
2. Bank forsiktig ut tungt støv fra papirfilteret.

Det vil føre til at skitt og støv kommer ut av papirfiltret.

**OBS!:** Et papirfilter har begrenset levetid. Bytt ut filtret hvis det er for skittent eller tilstoppet.

**OBS!** Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirfiltret. Det kan skade papirfibrene og reduserer filtreringsevnen når det brukes under støvete forhold.

**OBS!** Ikke vask papirfilteret med noen form for vaskeoppløsning.

### Påføre olje på skumfilteret

1. Spray LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340) på skumfilteret.



LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340)



TYPEBILDE – OLJE PÅ SKUMFILTERET

2. La det stå i 3 til 5 minutter.
3. Fjern eventuell overflødig olje som kan overføres til papirfiltret, ved å pakke inn skumfilteret i en absorberende klut og klemme forsiktig. Det vil sørge for at skumfiltret blir helt dekket med olje.

### Montere luftfilter

Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

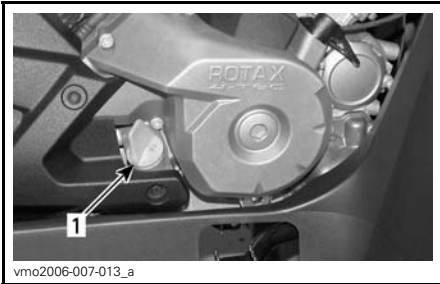


## Motorolje

### Motoroljenivå

**OBS!** Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren/girboksen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

**OBS!** Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontrollerer oljenivået.

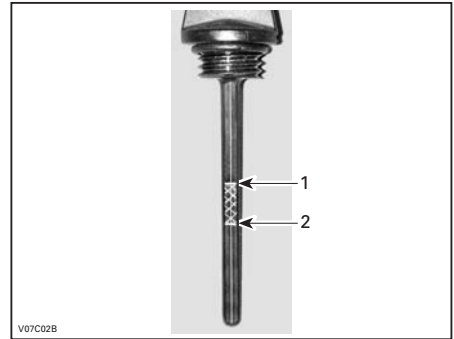


TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Peilestav

Pass på at ATVen står på et jevnt underlag og at motoren er kald og ikke i kjøler, og kontrollerer oljenivået på følgende måte:

1. Skru ut peilestaven og tørk av den.
2. Sett tilbake peilestaven, og skru den helt inn.
3. Ta ut peilestaven, og kontrollerer oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



TYPEBILDE

1. Fullt
2. Fyll på

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når det øvre merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye.**

Skru peilestaven skikkelig på plass.

### Anbefalt motorolje

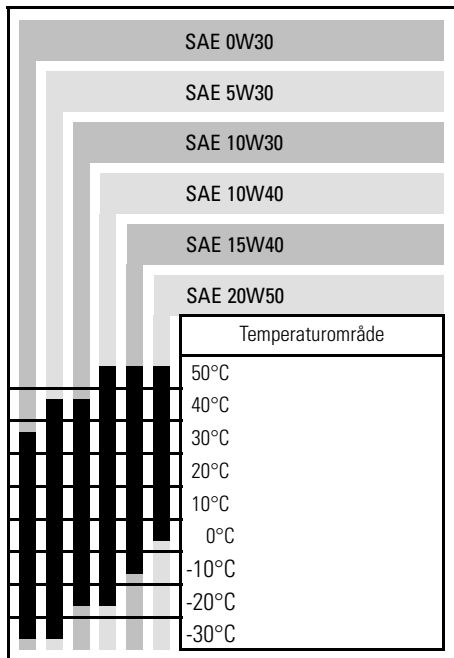
Bruk kun XPS 4-TAKTS BLANDING-SOLJE (FOR SOMMERSESONGEN) (P/N 293 600 121).

Bruk kun XPS 4-TAKTS SYNTETISK OLJE (HELÅRSOLJE) (P/N 293 600 112) i vintersesongen.

**OBS!** XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til denne motoren.

Bruk 4-takts SAE 5W30 motorolje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SG, SH eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstillende én av standardene ovenfor. Se detaljer i viskositetstabellen.

## Tabell over viskositet motorolje

**Skifte motorolje**

Start motoren og varm den opp. Stopp motoren.

Kontroller at ATVen står på et jevnt underlag.

Ta ut oljepeilestaven.

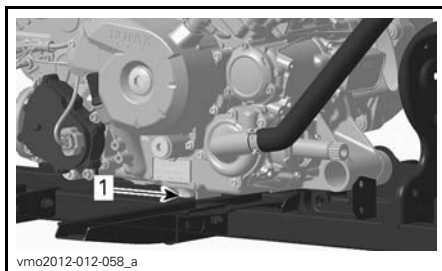
Rengjør området rundt oljeavtappingspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under avtappingspluggen på motoren.

Skrut ut oljeavtappingspluggen.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM**

Motoroljen kan være meget het. For å unngå forbrenninger må du ikke ta av avtappingspluggen på motoren når motoren er varm. Vent til motoroljen er bare varm.



1. Avtappingsplugg

La oljen få tid til å renne ut av oljefilteret.

Bytt oljefilteret. Se *OLJEFILTER* i denne delen.

Bytt pakningen på oljeavtappingspluggen.

Rengjør pakningsområdet på motoren og oljeavtappingspluggen, og sett deretter pluggen på plass.

Fyll på motorolje til riktig nivå ned anbefalt olje.

Se *SPESIFIKASJONER* i denne delen for oljekapasitet.

Start motoren, og kjør den på tomgang i noen minutter.

Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og oljeavtappingspluggen.

Stopp motoren.

Vent litt slik at oljen rekker å renne ned i veivhuset, og kontroller deretter oljenivået.

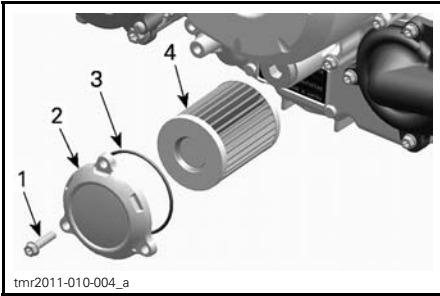
Fyll på hvis nødvendig.

Avhend oljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

**Oljefilter****Bytte oljefilter**

Ta av høyre motordeksel.

Skrut av oljefilterdekslet.



1. Oljefilterskrue
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter

Ta ut oljefilteret, og sett inn et nytt.

Kontroller O-ringene for dekslet, og bytt den om nødvendig.

Skru på plass oljefilterdekslet.

Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

## Radiator

### Kontroll av radiator

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



TYPEBILDE – DELER FJERNET FOR Å FÅ BEDRE OVERSIKT

Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.

Kontrollere radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren fra å fungere riktig.

Ta bort så mye avsetning som mulig for hånd. Hvis det finnes vann i nærheten, forsøker du å skylle radiatorribbene.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

**OBS!** Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ribbene er med hensikt tynne for gi effektiv kjøling. VED SKYLLING MÅ DU ALLTID BRUKE VANN MED LAVT TRYKK, BRUK ALDRI HØYTRYKKSSPYLER.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere kjølesystemets ytelse.

## Motorkjølevæske

### Kontroll av kjølevæsknivå på motor

#### ⚠ ADVARSEL

Kontrollere kjølevæsknivået når motoren er kald. Fyll aldri på kjølevæske når motoren er varm.

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Ta av målerstøtten.

Med ATVen på et jevnt underlag skal kjølevæsknivået være mellom MIN- og MAX-merkene på kjølevæskebeholderen.



1. Beholder for motorkjølevæske

**OBS!:** Hvis nivået kontrolleres ved lavere temperatur enn 20°C, kan det være noe lavere enn MIN-merket.

Fyll på kjølevæske til MAX-merket hvis det er nødvendig.

### ⚠ ADVARSEL

Advarsel: Ikke ta av lokket på kjølevæskebeholderen hvis væsken er varm.

Bruk en trakt for å unngå søl. Ikke fyll på for mye.

Sett lokket på beholderen skikkelig på plass og trekk til.

Sett på plass målerstøtten.

### ⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket når motoren er varm.

**OBS!:** Et kjølesystem som ofte må etterfylles, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i under målerstøtten.

## Anbefalt motorkjølevæske

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

Kjølesystemet må fylles med en BRP FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE (P/N 219 700 362) eller med destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

## Kjølevæske, skifte

### Avtapping av kjølesystem

Ta av målerstøtten.

Ta av lokket på kjølevæskebeholderen.

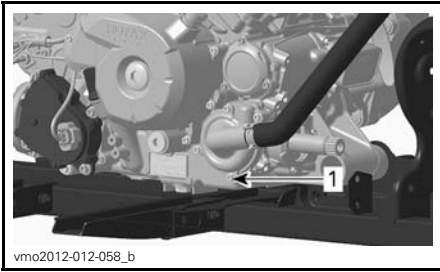
### ⚠ ADVARSEL

Ikke ta av lokket på kjølevæskebeholderen hvis væsken er varm.



1. Løkk for motoroljebholder

Skru ut avtappingspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.



vmo2012-012-058\_b

### 1. Avtappingsplugg for kjølevæske

**OBS!:** Ikke skru avtappingspluggen for kjølevæsken helt ut.

Koble fra den nedre radiatorslangen, og tapp den resterende kjølevæsken i en egnet beholder.

**OBS!:** Merk deg plasseringen av slangeklemmen på den nedre radiatorslangen.

Tapp av systemet fullstendig.

Trekk til avtappingspluggen for kjølevæske i henhold til spesifikasjonen.

TILTREKKINGSMOMENT	
Dreneringsplugg for kjølevæske	9 N•m til 11 N•m

Sett på plass den nedre radiatorslangen.

Plasser radiatorslangeklemmen slik du noterte deg da du tok den av.

Trekk til radiatorslangeklemmen i henhold til spesifikasjonen.

TILTREKKINGSMOMENT	
Klemme for radiatorslange	2,5 N•m til 3,5 N•m

Luft kjølesystemet. Se *LUFTING AV KJØLESYSTEM*.

### Lufting av kjølesystem

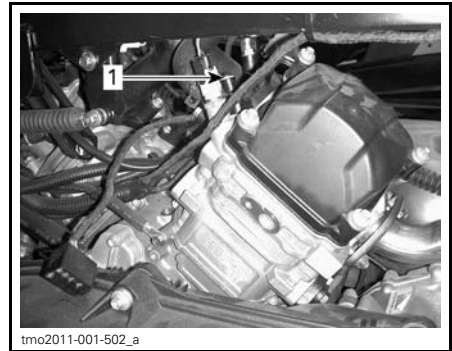
1. Skru ut lufteskruene på både fremre og bakre sylinder.



tmo2011-001-501\_a

### TYPEBILDE

#### 1. Lufteskruer for fremre sylinder



tmo2011-001-502\_a

### TYPEBILDE

#### 1. Lufteskruer for bakre sylinder

2. Ta av trykklokket.
3. Fyll på kjølesystemet til kjølevæsken kommer ut av hullet for lufteskruen(e).
4. Sett på plass lufteskruene med **NYE** tetningsringer, og trekk til i henhold til tabellen.

**INNSETTING AV LUFTESKRUE**

TETNINGS-RING	TILTREKKINGSMOMENT
Ny	4,4 N•m til 5,6 N•m

5. Fyll på kjølevæske til systemet er fylt opp til trykklokketset.

6. Start motoren.

**OBS!:** Ikke sett på trykklokket.

7. Kjør motoren på tomgang til kjølevæskeviften STARTES.

**OBS!:** Følg med nivået til kjølevæsken under oppvarmingen, og fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

8. Trykk inn gasshåndtaket to eller tre ganger, og kontroller deretter kjølevæsketilstanden.

9. Stopp motoren og la den avkjøles.

10. Inspiser at det ikke er lekkasjer i kjølesystemet.

11. Kontroller kjølevæsketilstanden i beholderen. Fyll på kjølevæske hvis det er nødvendig.

12. Sett på trykklokket.

## Gnistbeskyttelse på eksospotte

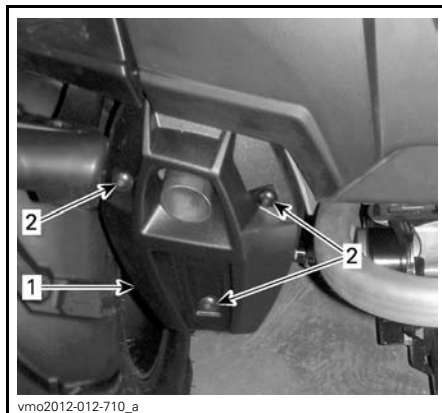
### Rengjøring og inspeksjon av gnistbeskyttelse på eksospotte

**OBS!:** Utskifting av gnistbeskyttelsesskjermen er nødvendig bare når den er skadet.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** La eksosystemet avkjøles helt før de utfører rengjøring og inspeksjon.

Ta av dekslet på eksospotten. Kast festeskrueene.

**OBS!** Ikke bruk slagverktøy til å ta ut skrue.



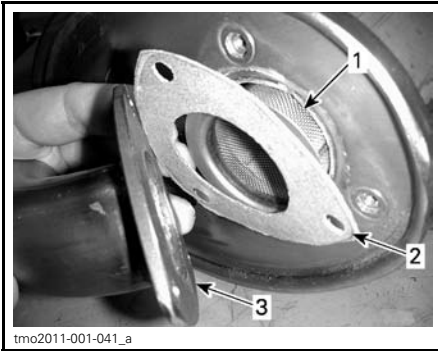
1. Deksel på eksospotte  
2. Festeskrue

Ta av og kast festeskrueene på utblåsingrøret.



TYPEBILDE – FJERNING AV  
UTBLÅSINGSRØR

Ta av eksosutblåsingrøret, pakningen (kast) og gnistbeskyttelsen.

**TYPEBILDE**

1. Gnistbeskyttelse
2. Pakning
3. Eksosutblåsingør

Fjern sotavsetninger fra gnistbeskyttelsen med en børste.

**OBS!** Bruk en myk børste, og vær forsiktig slik at du ikke skader gnistbeskyttelsesnettet.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM**  
Bruk øyebeskyttelse og hansker.

## 1. Rengjøre gnistbeskyttelse

Kontroller om gnistbeskyttelsen er skadet. Skift ut hvis det er nødvendig.

**OBS!:** Utskifting av gnistbeskyttelseskjermen er nødvendig bare når den er skadet.

Monter en ny pakning, nytt utblåsingør og nye festeskruer.

Sett på plass dekslet på eksospotten med nye festeskruer. Trekk til i henhold til spesifikasjonene.

TILTREKKINGSMOMENT	
Festeskruer for utblåsingør	11 N•m ± 1 N•m
Festeskruer for deksel	11 N•m ± 1 N•m

**CVT-luftfilter****Ta ut CVT-luftfilter**

1. Ta av målerstøtten.
2. Ta ut filtret fra CVT-luftinntaket ved å strekke sidene på det.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

**⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



1. CVT-luftfilter

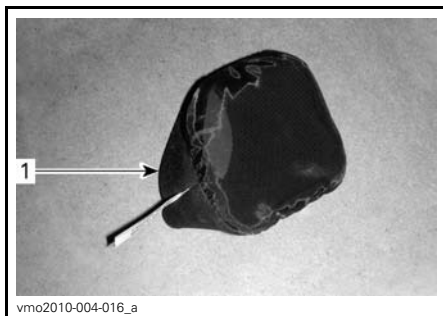
### Rengjøre CVT-luftfilter

1. Spray filteret innvendig og utvendig med RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).



RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)

2. La det stå i 3 minutter.
3. Skyll filteret med rent vann som angitt på beholderen for rengjøringsmiddelet for filtret (UNI).
4. La filteret tørke helt.



1. CVT-luftfilter

5. Rengjør innsiden av enden på CVT-luftinntaket.

### Montere CVT-luftfilter

1. Monter filtret på CVT-luftinntaket ved å strekke sidene på det.
2. Sett på plass målerstøtten.

### Girboksolje

#### Kontroll av oljenivå på girboks

**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis girboksen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

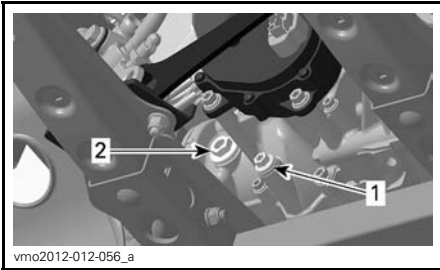
Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Velg NØYTRAL.

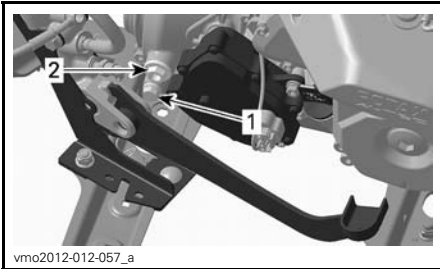
Bruk bremselåsen.

Kontroller oljenivået på girkassen ved å ta ut oljenivåpluggen på girboksen.



**TYPEBILDE – 800R-MOTOR**

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg

**TYPEBILDE – 1000-MOTOR**

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

Fyll på til giroljen begynner å flyte ut gjennom oljenivåhullet.

**Anbefalt girolje**

Bruk XPS KJEDEKASSEOLJE (P/N 415 129 500) eller tilsvarende.

**OBS!** Ikke bruk andre oljetyper til etterfylling. Ikke bland med andre oljetyper.

**Skifte girolje**

**OBS!:** Når du skal skifte girolje, anbefales det å samtidig rengjøre ATVens hastighetsføler (VSS).

Plasser ATV'en på et jevnt underlag.

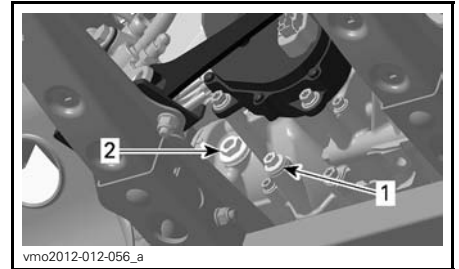
Rengjør området rundt avtappingspluggen.

Rengjør området rundt oljenivåpluggen.

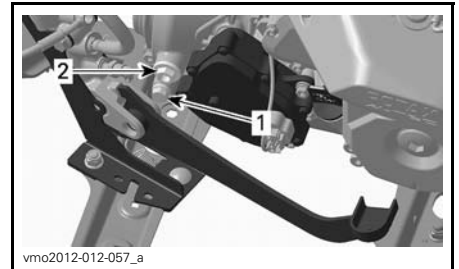
Plasser en oppsamlingsbeholder under oljeavtappingspluggen.

Ta ut oljenivåpluggen.

Ta ut avtappingspluggen for girboksen.

**TYPEBILDE – 800R-MOTOR**

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg

**TYPEBILDE – 1000-MOTOR**

1. Avtappingsplugg
2. Oljenivåplugg

Tapp av all oljen fra girboksen.

Sett inn oljeavtappingspluggen.

**OBS!:** Rengjør avtappingspluggen for metallpartikler før den settes inn.

Fyll på girboksen.

**OBS!** Bruk KUN anbefalt oljetype.

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet.

**OBS!** Ikke fyll på for mye.

Sett på plass oljenivåpluggen.

Tørk av eventuelt søl.

## Gasskabel

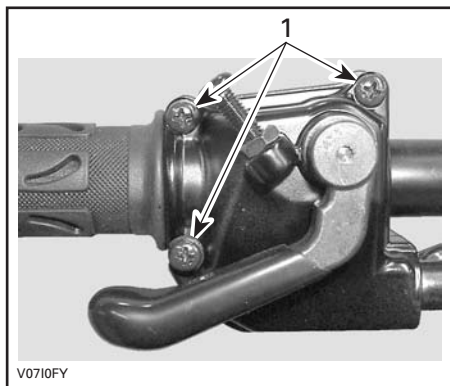
### Smøring av gasskabel

Gasskabelen må smøres med KABELSMØREMIDDEL (P/N 293 600 041) eller tilsvarende.

### **!** ADVARSEL

Bruk alltid et silikonbasert smøremiddel. Bruk av andre smøremidler (som vannbasert smøremidler) kan føre til at gasshåndtaket/kabelen blir klebrig eller stiv.

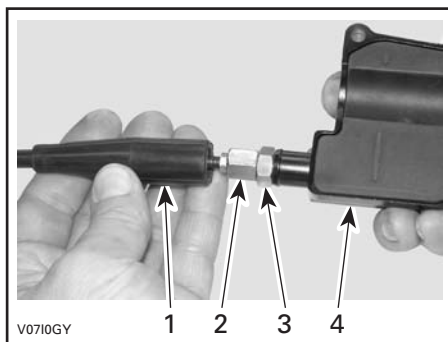
Åpne huset for gasshåndtaket.



1. Ta ut disse skruene

Ta fra hverandre huset.

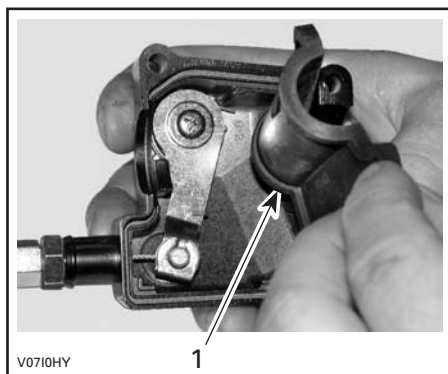
Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.



1. Kabelbeskyttelse
2. Gasskabeljustering
3. Låsemutter
4. Gasshåndtakhus

Skrue inn gasskabeljusteringen.

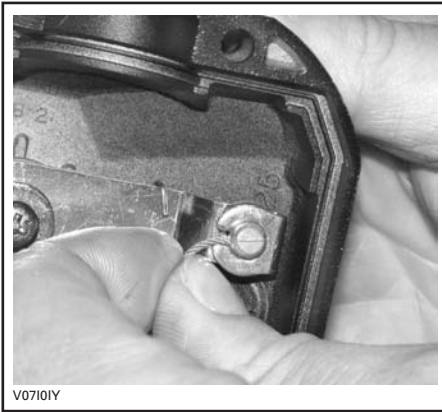
Ta vekk den innvendige beskyttelsen i huset.



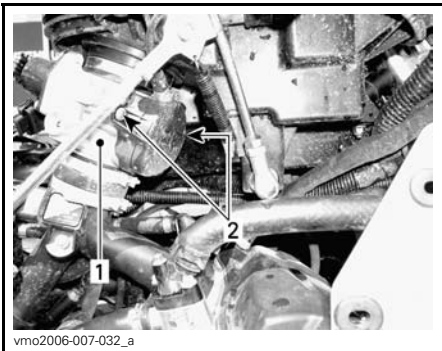
1. Innvendig beskyttelse i hus

Ta av kabelen fra gasshåndtakhuset.

**OBS!:** Skyv kabelen i klemmesporet, og ta vekk enden av kabelen fra klemmen.



Ta av sidedekslet på spjeldhuset.



1. Spjeldhus
2. Sidedekselskrue

Plasser spissen på smørekannen i enden av gasskabelsmøreren.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid egnet hud- og øyebeskyttelse. Kjemikalier kan føre til utslett og kan skade på øynene.



### TYPEBILDE

**OBS!** Plasser en klut rundt gasskabeljusteringen for å hindre at smøremiddelet spruter.

Fyll på smøremiddel til det kommer ut i gasskabelens ende ved spjeldhuset.

Sett på plass og juster kabelen.

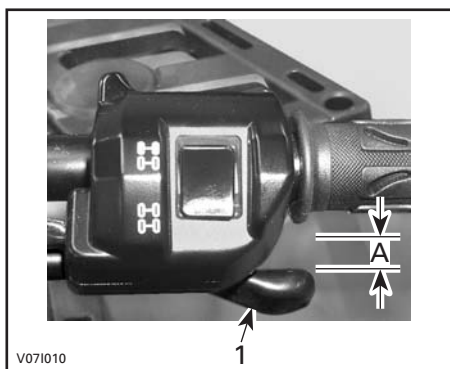
### Gasskabeljustering

Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.

Løsne låsemutteren, og dreii justeringen for å få riktig dødgang for gasshåndtaket.

**OBS!** Mål gasdødgangen ved gasshåndtakets ytterkant.

Trekk til låsemutteren, og sett på plass beskyttelsen.



1. Gasshåndtak
- A. 3 mm til 6 mm

Start motoren med girspaken i PARKE-RING.

Kontroller om gasskabelen er riktig justert ved å vri styret helt til høyre og deretter helt til venstre. Hvis motorens turtall øker, justerer du gasshåndtakets dødgang på nytt.

## Tennplugg

### Tennpluggtilgang

Ta av sidepanelene.

Ta av tennpluggkablene.

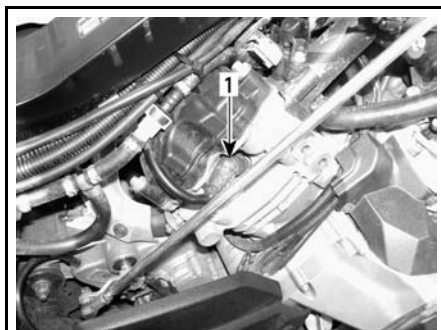
### Ta ut tennplugg

Skrut ut tennpluggene én omdreining.

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

Rengjør tennpluggene og sylindrehodene med trykkluft hvis det er mulig.

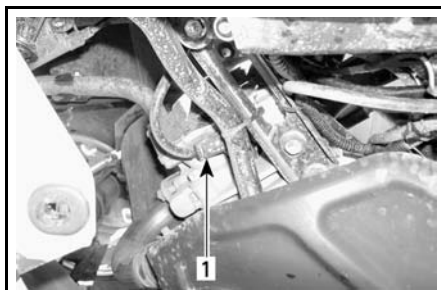
Skrut tennpluggene helt ut, og ta dem ut.



vmo2006-007-029\_a

### HØYRE SIDE – BAKRE SYLINDER

1. Tennplugg



vmo2006-007-030\_a

### VENSTRE SIDE – FREMRE SYLINDER

1. Tennplugg

## Sette inn tennplugg

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylindrehodene og tennpluggene er fri for smuss.

Bruk et følerblad til å kontrollere tennpluggåpningen.

ÅPNING TENNPLUGG
0,6 mm - 0,7 mm

Påfør et kobberbasert glidesmøremiddel på gjengene på tennpluggen for å hindre fastbrenning.

Skrut inn tennpluggene i sylindrehodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende hylse.

## TILTREKKINGSMOMENT FOR TENNPLUGG

20 N•m ± 2,4 N•m

**Batteri**

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Lad aldri et batteri mens det er montert i AT-Ven.

Disse modellene er utstyrt med et VR-LA-batteri (ventilregulerte bly-syre-batterier). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolyttnivået.

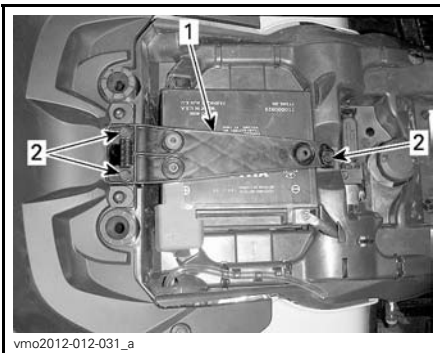
**OBS!** Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

**Ta ut batteri**

Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

**OBS!** Koble alltid fra SVART (-) batterikabel først.

Ta av festeskruene og stroppen som holder batteriet, og trekk batteriet ut av rammen.



1. Stropp for å holde batteriet
2. Festeskruer

**Rengjøre batteriet**

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en løsning av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra batterikabelklemmene og batteripolene med en stålborste.

**Sette på plass batteriet**

Monteringen av batteriet skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.

**OBS!** Koble alltid til RØD (+) batterikabel først.

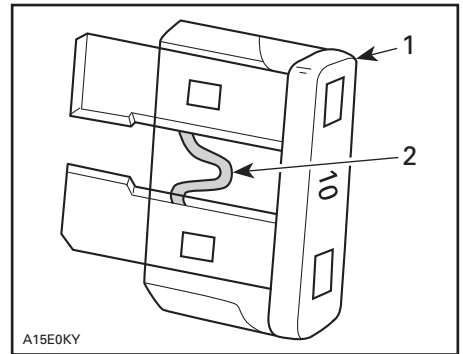
**Sikringer**

**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Sett alltid tenningsbryteren til AV før du bytter en ødelagt sikring.

**Kontrollere sikringer**

Kontroller om glødetråden har smeltet.

Hvis glødetråden har smeltet, skifter du ut den skadede sikringen. Se tabellen *PLASSERING AV SIKRINGER* for å finne riktig størrelse.

**TYPEBILDE**

1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

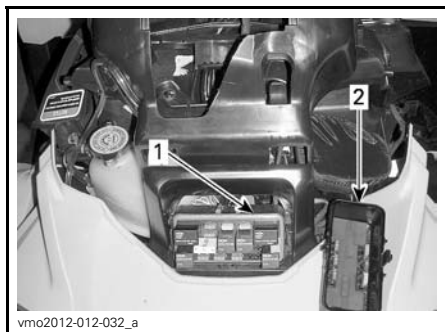
**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

### Plassering av sikringsboks foran

Trekk oppover og frem for å ta av målerstøtten.



1. Målerstøtte



1. Sikringsboks foran
2. Deksel på sikringsboks foran

**OBS!:** Sikringenes plassering finner du på innsiden av dekslet på sikringsboksen.

**OBS!** Ikke plasser gjenstander i serviceroommet foran.

### Beskrivelse av sikringsboks foran

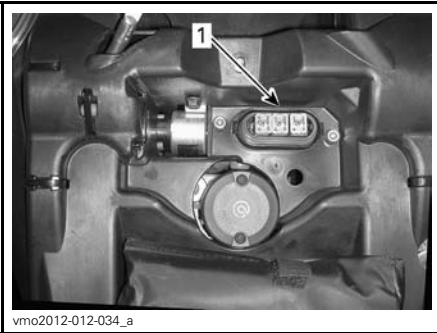
SIKRINGSBOKS FORAN		
NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
R1	Vifterele	-
R2	Hovedrele	-
R3	Tilbehørsrele	-
R4	Lysrele	-
R5	Drivstoffpumperele	-
R8	Bremserrele	-
F4	Måler (speedometer)	10 A
F5	Injektører/tenning	5 A
F6	ECM	5 A
F7	Vinsj, to-/firehjuls drift	5 A
F8	Nøkkelbryter, startersolenoid	5 A
F9	Kjølevifte	25 A
F10	Euro-kontroll (CE-modeller)	5 A
F11	Lys	30 A
F12	Likestrømuttak	15 A
F14	Tilbehør 2	15 A
F15	Drivstoffpumpe	5 A

### Plassering av sikringsholder bak

Sikringsholderen bak er plassert under setet nær batteriet.



1. Lokk for sikringsholder bak



1. Sikringsholder bak

## Identifikasjon for sikringsholder bak

SIKRINGSHOLDER BAK		
NR.	BESKRIVELSE	STYRKE
F1	Hovedsikring	30 A
F2	Vifte/tilbehør	40 A
F3	Dynamisk servostyring (DPS) (hvis aktuelt)	40 A

## Lys

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

## Bytte lyspære i frontlys

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Ta ut kontakten fra lyspæren.

Drei lyspæren mot klokken for å frigjøre den fra lampeinnfatningen.



Ta ut lyspæren.

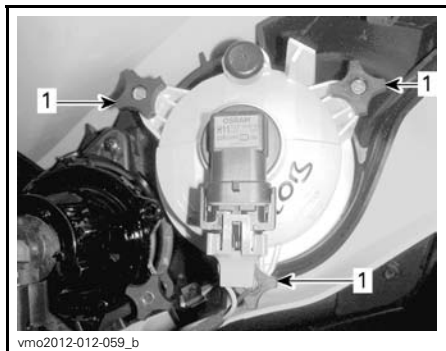
Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Kontroller at frontlysene fungerer som de skal.

## Justering av frontlysene

Drei justeringsknottene for å justere frontlysenes høyde etter behov.

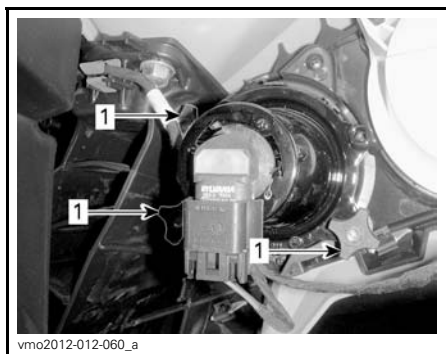
**OBS!:** Juster frontlysene jevnt.



vmo2012-012-059\_b

## JUSTERING AV NÆRLYS

1. Justeringsknott



vmo2012-012-060\_a

## JUSTERING AV FJERNLYS

1. Justeringsknott

## Bytte lyspærer i baklys

Drei lyspæren mot klokken for å ta den ut av baklysinfatningen.



vmo2012-012-061\_a

**DREI BAKLYSET MOT KLOKKEN FOR Å TA DET UT.**

Trekk ut baklyset.

Ta ut kontakten fra lyspæren.

Drei lyspæren mot klokken for å fjerne den fra baklyset.



vmo2012-012-062\_a

**DREI LYSPÆREN MOT KLOKKEN**

Ta ut lampeholderen fra baklyset.

Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren.



## Drivakselmansjett og -beskyttelse

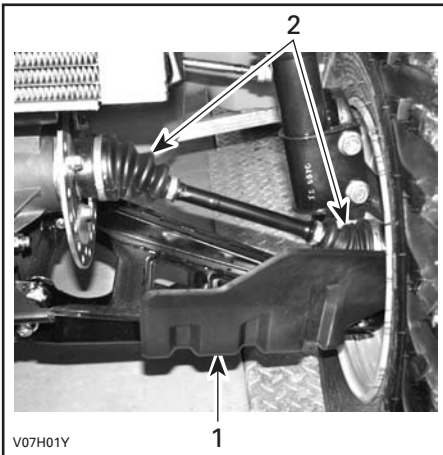
### Kontroll av drivakselmansjett og -beskyttelse

Kontroller visuelt tilstanden til mansjettene og beskyttelse på drivakselen.

Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene.

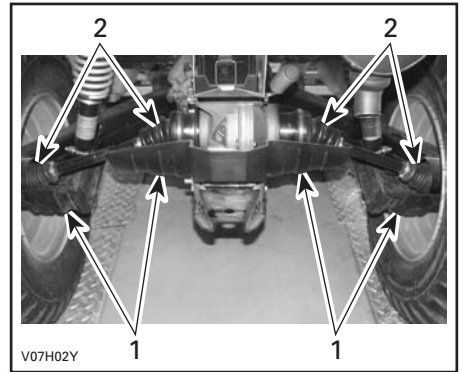
Se etter sprekker, rifter eller andre skader på mansjettene.

Reparer eller bytt ut skadede deler hvis det er nødvendig.



TYPEBILDE – FORAN PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselbeskyttelse
2. Drivakselmansjetter



TYPEBILDE – BAK PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselbeskyttelser
2. Drivakselmansjetter

## Hjullager

### Kontrollere hjullagrenes tilstand

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løft opp og støtt under ATVen.

Sikre ATVen med jekkstativer.

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er slark.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

## **⚠ ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



TYPEBILDE

## Dekk og felger

### Dekktrykk

#### ⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på ATVs manøvreringsegenskaper og stabilitet. For lavt trykk kan få dekket å slippe ut luft og rotere på felgen. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Ettersom dekkene er av lavtrykkstype, bør manuell pumpe brukes.

Kontroller dekktrykket når dekkene er kalde, før du bruker ATVen. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøysettet.

DEKKTRYKK			
Alle model-ler	MAKS.	FORAN	BAK
		48,3 kPa	48,3 kPa
	MIN.	34,5 kPa	34,5 kPa

Selv om dekkene er utformet for tørrkjøring, kan punktering kan inntruffe. Ta derfor med pumpe og reparasjonssett ved kjøring.

### Dekk kontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

### Skifte dekk

Må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

#### ⚠ ADVARSEL

- Bytt dekkene bare med samme type og størrelse som originaldekkene.
- For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
- Dekkene må byttes, av en person med erfaring, i henhold til standarder og verktøy som brukes av dekkleverandører.

### Ta av hjul

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Bruk bremselåsen.

Løsne hjulmutrene, og løft deretter opp ATVen.

Sikre ATVen med jekkstativer.

Ta av mutrene, og ta deretter av hjulet.

### Sette på hjul

Ved montering anbefales det å smøre gjengene med glidesmøremiddel.

Hvis dekkene er retningsbestemte, må du passe på å sette dem på i henhold til rotasjonsretningen.

Trekk forsiktig til mutrene i krysskvens, og trekk til med et sluttmoment.

TILTREKKINGSMOMENT	
Hjulumutter	100 N•m ± 10 N•m

**OBS!** Bruk alltid anbefalte hjulumutter i henhold til felgtypen. Bruk av andre typer mutrer kan skade felgen og boltene.



TYPEBILDE – ALUMINIUMSFELG  
1. Hjulumutter (type lukket ende)

## Fjæring

### Smøring av fjæring foran

Smør A-armene foran på smøreniplene.

OPPHENGSFETT	
BRP-anbefalt produkt	OPPHENGSFETT (P/N 293 550 033)

### Smøring av fjæring bak

Smør koplings- og leddforinger på stabilisatorstag bak på smøreniplene.

OPPHENGSFETT	
BRP-anbefalt produkt	OPPHENGSFETT (P/N 293 550 033)

### Inspeksjon av fjæring

#### Støtdempere

Kontroller om det er lekkasje eller annen skade på støtdemperen.

Kontroller strammingen av fester.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

#### A-arm foran

Kontroller om A-armene sprukket, bøyd eller har andre skader.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

#### Sidearmer bak

Kontroller om bakakselarmene er skjeve, sprukket eller bøyd.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

## Bremser

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen

Plasser ATVen på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderne.

**OBS!:** Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser.

### Kontroll av nivå i bremsevæskebeholderen foran

Drei styringen til posisjon rett fremover for å sikre at beholderen er vannrett.

Kontroller bremsevæskeni­vået. Beholderen er full når væsken når øverste kant av vinduet.

Kontroller beskyttelsen på spaken visuelt.

Se etter sprekker eller andre skader. Skift ut hvis den er skadet.



TYPEBILDE

### Kontroll av nivå i bremsevæske­beholderen bak

Ta ut setet.

Med ATVen på et jevnt underlag skal kjølevæskeni­vået være mellom MIN- og MAX-merkene på bremsepedal­væske­beholderen.



1. Bremsevæske­beholder for bremser bak

### Fylle på bremsevæske

Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.

Ta ut og ta vare på festeskrue­ne for beholderen foran.

Skru av lokket på beholderen bak.

Fyll på væske etter behov. **Ikke fyll på for mye.**

**OBS!** Pass på at membranen på påfyllingslokket er dyttet på innsiden før du lukker lokket på bremsevæske­beholderen.

Sett på plass lokket.

### Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

**OBS!** Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

### Inspeksjon av bremser

Inspeksjon, vedlikehold og reparasjon av bremser må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Følgende bør du imidlertid kontrollere mellom besøkene hos forhandler:

- Bremsevæskeni­vå
- Om bremsesystemet har væskelekkasje
- Om bremsene er rene

### **⚠ ADVARSEL**

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

## Filter for ventilator på drivstofftank

Bytte filter for ventilator på drivstofftank må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

### Inspeksjon av filter for ventilator på drivstofftank

1. Ta av setet.
2. Finn filteret for ventilatoren på drivstofftanken nær batteriet.



vmo2012-012-048

#### *INSPISER ALLE TRANSPARENTE RØR*

3. Se nøye etter om det finnes vann eller smussavsetninger i filteret eller de transparente rørene.
4. Bytt ut ventilatorfilteret hvis det ikke er rent.

**OBS!** Ikke prøv å rengjøre filteret da det kan få smuss til å komme lenger inn i systemet.

5. Sett på plass setet igjen.

---

# STELL AV ATVEN

## Etter kjøring

Hvis ATVen brukes i saltvannsmiljø (på stranden eller utsetting og opptaking av båter og så videre) må den spyles med ferskvann for å beskytte den og dens komponenter. Smøring av metalldeler anbefales strekt. Bruk XPS SMØREFETT (P/N 293 600 016) eller tilsvarende. Dette må utføres etter hver gang ATVen har vært brukt.

Når ATVen brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylling av for å beskytte den og dens komponenter og for å holde lyktene rene.

## Rengjøring og beskyttelse

**OBS!** Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske ATVen. BRUK ALLTID LAVT TRYKK (for eksempel en hageslange).

Vær spesielt oppmerksom på steder der smuss og partikler kan samle seg opp og føre til slitasje, være til hinder eller fremme korrosjon.

Lakkerte deler som er skadet, bør lakkeres på riktig måte for å beskytte mot rust.

Vask chassiset med varm såpevannsløsning (bruk bare mildt rengjøringsmiddel) hvis det er nødvendig. Bruk voks som ikke inneholder slipemiddel.

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton eller lignende.

---

## **OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART**

Hvis ATVen ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Når du skal bruke ATVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å klargjøre ATVen for lagring eller for sesongen.



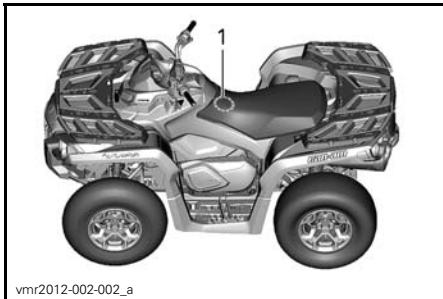


# ***TEKNISKE INFORMASJON***

# IDENTIFIKASJON AV ATVEN

ATVens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres med ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore ATVen i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer (E.I.N.) eller ATVens identifikasjonsnummer (V.I.N. – understellnummer) er fjernet, endret eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på ATVen og gir dem til forsikringselskapet ditt.

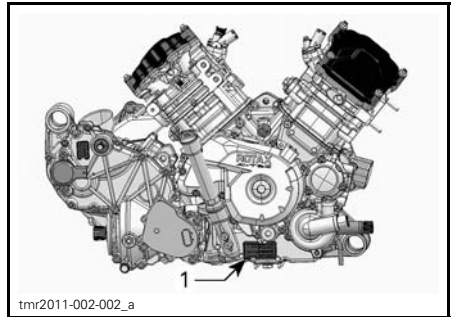
## ATVens identifikasjonsnummer (V.I.N.)



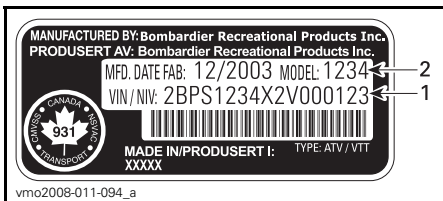
### TYPEBILDE

1. Plassering av V.I.N.

## Motorens identifikasjonsnummer (E.I.N.)



TYPEBILDE – HØYRE SIDE AV MOTOREN  
1. Motorens identifikasjonsnummer (E.I.N.)



1. ATVens identifikasjonsnummer (V.I.N.)  
2. Modell

---

# FORSKRIFTER FOR STØYUTSLIPPSKONTROLLSYSTEMET

## *Bare for USA og Canada*

Inngrep i støykontrollsystemet er ikke tillatt!

Føderale lover i USA og statlige lover i Canada kan forby følgende handlinger eller fremkalling av disse:

1. Å fjerne eller sette ute av funksjon av noen person annet enn for vedlikehold, reparasjon eller utskifting, noen enhet eller element satt inn i en ny ATV for støykontroll før den ble solgt eller levert til den endelige eieren eller mens den er i bruk, eller
2. Bruke ATVen etter at en slik enhet eller element har blitt fjernet eller satt ut av funksjon av en annen person.

**Blant handlinger som betraktes som inngrep, er handlingene oppført nedenfor:**

1. Fjerning, endring eller punktering av eksospotten eller noen motor-komponent som utfører fjerning av eksos fra motoren.
2. Fjerning, endring eller punktering av noen deler i innsugingssystemet.
3. Skifting eller flytting av deler på ATVen eller deler i eksos- eller innsugingssystemet med andre deler enn de som er spesifisert av produsenten.
4. Mangel på riktig vedlikehold.

# SPESIFIKASJONER

MODELL		800R	1000
<b>MOTOR</b>			
Motortype		ROTAX® 810	ROTAX® 1010
		4-takts, enkel overliggende kamaksel (SOHC), væskekjølt	
Antall sylindere		2	
Antall ventiler		4 ventiler/sylinder (mekaniske justering)	
Sylinderdiameter		91 mm	91 mm
Slaglengde		61,5 mm	75 mm
Slagvolum		799,9 cm <sup>3</sup>	976 cm <sup>3</sup>
Eksossystem		Gnistfanger godkjent av USDA Forest Service	
Motorluftfilter		Syntetisk papirfilter med skum	
<b>SMØRESYSTEM</b>			
Type		Oljebunnpanne. Utskiftbart oljefilter	
Oljefilter		Utskiftbar trykkpatron	
Motorolje	Kapasitet	2,0 L	
	Anbefalt	Bruk XPS 4-TAKTS BLANDINGSOLJE (FOR SOMMER) (P/N 293 600 121) i sommersesongen. Bruk XPS 4-TAKTS SYNTETISK OLJE (HELÅRS) (P/N 293 600 112) i vintersesongen. Bruk 5W30 motorolje som oppfyller kravene for API-klassifikasjonene SG, SH eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig.	
<b>KJØLESYSTEM</b>			
Kjølevæske	Type	Etylglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % vann). Bruk forhåndsblandet kjølevæske som selges av (P/N 219 700 362), eller kjølevæske spesielt beregnet for aluminiumsmotorer.	
	Kapasitet	3,4 L	3,5 L
<b>CVT-GIR</b>			
Type		CVT (Continuously Variable Transmission – kontinuerlig variabel girkasse)	
Innkoblingsturtall		1.650 RPM ± 100 RPM	

MODELL		800R	1000
<b>GIRBOKS</b>			
Type		To girrområder (HI-LO) med parkering, fri og revers	
Girboksolje	Kapasitet	350 ml	450 ml
	Anbefalt	XPS KJEDEKASSEOLJE (P/N 415 129 500)	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W140) (P/N 293 600 140) eller en 75W140 API GL-5
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>			
Effekt magnettenningsgenerator		XT (med DPS)	650 W ved 6.000 RPM
Type tenningsystem		IDI (Inductive Discharge Ignition)	
Tenningsinnstilling		Variabel	
Tennplugg	Antall	2	
	Merke og type	NGK DCPR8E	
	Gnistgap	0,6 mm til 0,7 mm	
Turtallsbegrenserinnstilling		8.200 RPM	
Batteri	Type	Tørrbatteritype	
	Spenning	12 V	
	Nominell kapasitet	18 A•h	
	Lvert effekt starter	0,7 kW	
Frontlys	Fjernlys	2 x 60 W	
	Nærlys	2 x 55 W	
Baklys		2 x 8/27 W	
Blinklys		4 x 10 W	
Posisjonslys		2 x 5 W	
Nummerskiltlys		1 x 10 W	
Sikringer		Se <i>SIKRINGER</i> under <i>VEDLIKEHOLD</i> .	

MODELL			800R	1000
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>				
Drivstofflevering	Type		Elektronisk drivstoffinnsprøyting (EFI)	
Spjeldhus			46 mm	
Drivstoffpumpe	Type		Elektrisk (i drivstofftank)	
Tomgangshastighet			1.250 ± 100 RPM (ikke justerbar)	
Drivstoff	Type		Vanlig blyfri bensin	
	Laveste oktantall	I Nord-Amerika	87 (R+M)/2 eller høyere	
		Utenfor Nord-Amerika	95 RON, E10 eller høyere	
Kapasitet drivstofftank			20,5 L	
Gjenværende drivstoff når lampen for lite drivstoff begynner å lyse			± 5 L	
<b>DRIVSYSTEM</b>				
Drivsystemtype			Valgbar tohjuls/firehjuls drift	
Olje for differensial foran / olje for sluttoverføringen bak	Kapasitet	Foran	500 ml	
		Bak	300 ml	
	Type	Foran	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W90) (P/N 293 600 043) (P/N 293 600 043) eller syntetisk olje 75W90 API GL5	
		Bak	XPS SYNTETISK GIROLJE (75W140) (P/N 293 600 140) eller en 75W140 API GL-5 syntetisk girolje	
Drivverk foran			Visco-lok <sup>†</sup> differensial foran	
Drivforhold foran			3,6:1	
Drivverk bak			Akseldrevet/sluttoverføring	
Drivforhold bak			3,6:1	
Fett for CV-aksel			CV-FETT (P/N 293 550 019)	
<b>STYRING</b>				
Svingradius			205,7 cm	
Totalt toe (ATV på bakken)			0,1° til 0,5°	
Cambervinkel (ATV på bakken)			0°	

MODELL			800R	1000
<b>OPPHENG FORAN</b>				
Fjæringstype			Dobbel opphengsarm med geometri som demper "dykking"	
Dempingsutslag			226 mm	
Støtdemper	Antall		2	
	Type	XT	Olje	
Justeringsstype for forhåndsbelastning			Kam med 5 posisjoner	
<b>OPPHENG BAK</b>				
Fjæringstype			TTI (Torsional Trailing arm Independent – eliminerer skrub og hjulhelling) med eksternt kregestag	
Dempingsutslag			236 mm	
Støtdemper	Antall		2	
	Type	XT	Olje 5	
Justeringsstype for forhåndsbelastning			Kam med 5 posisjoner	
<b>BREMSER</b>				
Bremser foran	Type		Doble 214 mm ventilerte skivebremser med hydrauliske bremseklaver med to stempler	
Bremser bak	Type		Enkel 214 mm ventilert skivebremse med hydraulisk bremseklave med to stempler	
Bremsevæske	Kapasitet		260 ml	
	Type		DOT 4	
Klave			Flytende tvillingstempler (2 x 26 mm)	
Materiale bremseklosser	Foran		Organisk	
	Bak		Organisk	
Minste tykkelse bremseklosser			1 mm	
Minste tykkelse bremseskive	Foran		4,3 mm	
	Bak		4,3 mm	
Maksimalt kast på skiver			0,2 mm	

MODELL		800R	1000
<b>DEKK</b>			
Trykk	Foran	Anbefalt: 48,3 kPa Minimum: 34,5 kPa	
	Bak	Anbefalt: 48,3 kPa Minimum: 34,5 kPa	
Minimum dekkmønsterdybde		3 mm	
Dekkstørrelse	Foran	660 x 203 x 305 mm (26 x 8 x 12 tom.)	
	Bak	660 x 254 x 305 mm (26 x 10 x 12 tom.)	
<b>FELGER</b>			
Type		Støpt aluminium	
Felgstørrelse	Foran	305 x 152 mm (12 x 6 tom.)	
	Bak	305 x 191 mm (12 x 7,5 tom.)	
Tiltrekkingsmoment hjulmutrer		100 N•m ± 10 N•m	
<b>MÅL</b>			
Total lengde		218,4 cm	
Total bredde		116,8 cm	
Total høyde		111,8 cm	
Hjulavstand		129,5 cm	
Sporvidde	Foran	96,5 cm	
	Bak	91,4 cm	
Bakkeklaring		30,5 cm	
<b>LASTEKAPASITET OG VEKT</b>			
Tørrvekt	XT	365 kg	373 kg
Vektfordeling (foran/bak)	XT	50/50	
Stativ foran		45 kg	
Stativ bak		90 kg	
Lastekapasitet oppbevaringsrom bak		10 kg	
Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, all annen belastning og eventuelt tilbehør)		235 kg	
Trekkapasitet		135 kg	
Belastning på tilhengerfeste		14 kg	



# ***FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

1. Tenningslåsen er stilt på AV.
  - Still bryteren på PÅ.
2. Nødstoppbryter for motor.
  - Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står på PÅ.
3. Giret står ikke i PARKERING eller NØYTRAL.
  - Sett giret i PARKERING eller NØYTRAL, eller trykk inn bremsehåndtaket.
4. En sikring har gått.
  - Undersøk tilstanden til hovedsikringen.
5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
  - Kontroller sikringen for ladesystemet.
  - Kontroller tilkoblinger og kontakter.
  - Få kontrollert batteriet.
  - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
6. Feil tenningsnøkkel. Displayet på flerfunksjonsmåleren viser UGYL NØK.
  - Bruk den riktige nøkkelen til ATVen.

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).
  - (Rå modus) Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne spesialmodusen aktiveres for å hindre innsprøytning av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Bruk denne fremgangsmåten:
    - Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og drei den til Nøytral.
    - Trykk helt inn og HOLD gasshåndtaket.
    - Trykk på motorSTARTknappen.Motoren skal dreies rundt i 20 sekunder. Slipp motorSTARTknappen. Slipp gasshåndtaket, og start motoren på nytt.

Hvis dette ikke hjelper:

  - Rengjør området rundt tennpluggnettene, og ta dem deretter ut.
  - Ta ut tennpluggene (verktøy følger med i verktøysettet).
  - Drei rundt motoren flere ganger med starteren.
  - Sett om mulig inn nye tennplugg, eller rengjør og tørk av pluggene.
  - Start motoren som forklart ovenfor.

Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

**MERK:** Kontroller at det ikke er drivstoff i motoroljen, og skift oljen hvis det er det.

---

**MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE (forts.)**

---

- 2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).**
  - *Kontroller drivstoffnivået.*
  - *Det kan være feil på drivstoffpumpen.*
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
- 3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).**
  - *Undersøk tilstanden til hovedsikringen.*
  - *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
  - *Kontroller at tenningsbryteren og/eller nødstoppbryteren for motoren er stilt på Nøytral.*
  - *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*
  - *Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.*
- 4. Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL.**
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
- 5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).**
  - *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT**

---

- 1. Smuss eller skade på tennplugg.**
  - *Se MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
- 2. For lite drivstoff til motoren.**
  - *Se MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
- 3. Motoren overopphetes. (Indikatorlampen MOTORFEIL vil begynne å lyse, og OVEROPPHETING vil vises i flerfunksjonsdisplayet.**
  - *Se MOTOREN OVEROPPHETES.*
- 4. Tilstoppet eller skittent luftfilter/luftfilterhus.**
  - *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
  - *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets drenering.*
  - *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*
- 5. Skitten eller utslitt CVT.**
  - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
- 6. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).**
  - *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
  - *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

## MOTOREN OVEROPPHETES

---

### 1. Lite kjølevæske i kjølesystem.

- *Kontroller motorens kjølevæske, se MOTORKJØLEVÆSKE under VEDLIKEHOLD.*

### 2. Skitne radiatorribber.

- *Se RADIATOR under VEDLIKEHOLD om rengjøring av radiatorribber.*

### 3. Kjølevifte fungerer ikke.

- *Kontroller sikringen til kjøleviften. Se VEDLIKEHOLD. Hvis sikringen er i orden, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.*

## TILBAKETENNING I MOTOR

---

### 1. Lekkasje i eksossystemet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

### 2. Motoren blir for varm.

- *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*

### 3. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

## MOTOREN FEILTENNER

---

### 1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

- *Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.*

### 2. Vann i drivstoffet.

- *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

## ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET

---

### 1. Motor.

- *Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.*

### 2. Bremselås.

- *Kontroller at bremselåsen er helt frakoblet.*

### 3. Tilstoppet eller skittent luftfilter.

- *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
- *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets drenering.*
- *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*

### 4. Skitten eller utslitt CVT.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET (forts.)**

---

**5. Motoren er i en beskyttet modus (nødmodus).**

- *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
- *Indikatorlampen MOTORFEIL på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser MOTORFEIL eller NØDMODUS. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**GIRSPAKEN ER VANSKELIG Å FLYTTE**

---

**1. Girene er i en posisjon som hindrer girspaken fra å fungere.**

- *Skyv ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at girspaken kan brukes.*

**2. Skitten eller utslitt CVT.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

---

**TURTALLET ØKER, MEN ATVEN BEVEGER SEG IKKE**

---

**1. Giret står i PARKERING eller NØYTRAL.**

- *Velg R, H1 eller LO.*

**2. Skitten eller utslitt CVT.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

**3. Vann i CVT-huset.**

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

# MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN

MELDING	KONTROLLAMPE(R) PÅ	BESKRIVELSE
DESS-NØKKELE IKKE GJENKJENT	Kontroller motor	Angir at du har brukt feil tenningsnøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for ATVen. Det er også mulig at tenningsnøkkelen har dårlig kontakt. Ta ut og rengjør nøkkelen.
PARKERINGSBREMS	Bremselås	Vises hvis bremselåsen brukes i mer enn 15 sekunder (mens du kjører).
LAV BATT SPENNING	Kontroller motor	Lav batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet.
HØY BATT SPENNING	Kontroller motor	Høy batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet.
LAVT OLJETRYKK <sup>(1)</sup>	Kontroller motor	Lavt oljetrykk. Stopp motoren umiddelbart.
OVEROPPHETING	Kontroller motor	Hvis motoren blir for varm, se <i>OVEROPPHETING AV MOTOR</i> under <i>FEILSØKING</i> .
NØDMODUS	Kontroller motor	Alvorlig skade på motoren som kan endre normal drift av motoren. Indikatorlampen MOTORFEIL vil også blinke. Se under <i>FEILSØKING</i> .
MOTORFEIL	Kontroller motor	Motorfeil. Indikatorlampen MOTORFEIL vil også lyse. Se under <i>FEILSØKING</i> .
VEDLIKEHOLD NØDVENDIG <sup>(2)</sup>	Kontroller motor	Periodisk vedlikehold må utføres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
ECM NOT RECOGNIZED (ECM gjenkjennes ikke)	Kontroller motor	Kommunikasjonsfeil mellom speedometeret og motorkontrollmodulen (ECM). Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
KONTROLLER DPS	Kontroller motor	Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
TPS-FEIL TRYKK OVERSTYRINGSKNAPP FOR Å BRUKE NØDMODUS	Kontroller motor	Gasspeldstillingsføleren fungerer ikke riktig. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
PPS-FEIL TRYKK OVERSTYRINGSKNAPP FOR Å BRUKE NØDMODUS	Kontroller motor	PPS-føleren fungerer ikke riktig. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

**OBS!** <sup>(1)</sup> Hvis meldingen og lampen for motorkontroll fremdeles vises etter at motoren har startet, må du stoppe motoren. Kontroller motoroljenivået. Fyll på hvis nødvendig. Hvis oljenivået er tilfredsstillende, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler. Ikke bruk ATVen før den er reparert.

<sup>(2)</sup> Meldingen må slettes av en autorisert Can-Am-forhandler.

# ***GARANTI***

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2012 CAN-AM™ ATV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2012 Can-Am ATV-Ver som selges av en autorisert Can-Am ATV-forhandler (som definert her) i Canada og de 50 statene i USA, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor. Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-forhandler på leveringstidspunktet av 2012 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som Can-Am ATVen.

## **2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER**

DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.

Verken distributøren, BRP-forhandlerne eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP. BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## **3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.



- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am ATV-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken for Can-Am ATVen.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skader fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tuing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

#### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for følgende periode:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk, bortsett fra at utslippsrelaterte komponenter installert på EPA-sertifiserte ATVer registrert i USA dekkes for 5000 km eller tretti (30) etterfølgende måneder avhengig av hva som inntreffer først, og gassutslippsrelaterte komponenter er garantert i tjuefire (24) etterfølgende måneder. Hvis du vil ha en liste over de gjeldende utslippsrelaterte delene med garanti, kan du kontakte en autorisert Can-Am ATV-forhandler.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

#### **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2012 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført ("Can-Am ATV-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen.
- 2012 Can-Am-ATVen må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-forhandler.

- 2012 Can-Am ATVen må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING**

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garanti-reparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. Eierne kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## 8) LEVERANDØRGARANTIER

Enkelte 2012 Can-Am-ATVer leveres som standard fra BRP med en GPS-mottaker. GPS-mottakeren dekkes av den begrensede garantien som er utstedt av produsenten av GPS-mottakeren, og den dekkes ikke av denne begrensede garantien. Kontakt følgende distributører for Canada eller produsenten for USA:

### I USA:

**Garmin International Inc.**  
U.S.: 913 397-8200  
U.S. Gratis: 1 800 800-1020

Webområde: [www.garmin.com](http://www.garmin.com)

### I Canada (én av dem):

**Raytech Électronique**  
Tlf: 450 975-1015  
Faks: 800 975-0025 / 450 975-0817  
Kontakt: [raytech@raytech.qc.ca](mailto:raytech@raytech.qc.ca)  
Webområde: [www.raytech.qc.ca](http://www.raytech.qc.ca)  
Kont.oppl. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

**Naviclub Ltd**  
Tlf.: 418 835-9279  
Faks: 418 835-6681  
Kontakt: [naviclub@naviclub.com](mailto:naviclub@naviclub.com)  
Webområde: [www.naviclub.com](http://www.naviclub.com)

Din 2012 Can-Am ATV kan originalt være utstyrt med Carlisle<sup>†</sup> eller ITP<sup>†</sup> ATV-dekk. Dekkene dekkes separat av dekkprodusenten og den dekkes ikke av denne begrensede garantien. Kontakt produsenten eller spør en autorisert Can-Am ATV-forhandler om hjelp.

### Carlisle Tire & Wheel Company

23 Windham Boulevard  
Aiken SC 29805  
Garantinformatjon:  
USA: 1 800 260-7959  
Canada: 1 800 265-6155  
Quebec: 1 877 997-4999

## 9) OVERFØRING

Hvis et produkt skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garanti- en overføres og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP varsles om slik overdragelse av eierskap på følgende måte:

1. Den tidligere eieren kontakter BRP (på telefonnummeret nedenfor) eller en autorisert BRP-forhandler og gir opplysninger om den nye eieren, eller
2. BRP eller en autorisert BRP-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **10) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis saken fremdeles ikke har fått noen løsning, ber vi deg sende en skriftlig klage eller ringe det aktuelle telefonnummeret nedenfor.

### **I Canada**

#### **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

CAN-AM ATV  
CUSTOMER ASSISTANCE CENTER  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tlf.: 819 566-3366

### **I USA**

#### **BRP US INC.**

CAN-AM ATV  
CUSTOMER ASSISTANCE CENTER  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tlf.: 715 848-4957

\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

† Carlisle og ITP er varemerker som eies av eller er lisensiert til Carlisle Tire & Wheel Company.

---

# BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2012 CAN-AM™ ATV

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2012-modeller av Can-Am ATVer som selges av Can-Am ATV-distributører eller -forhandlere ("Can-Am ATV-distributør/-forhandler") utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) og de russiske økonomiske områdene og Tyrkia, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler på leveringstidspunktet av 2012 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som Can-Am ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, ytelse eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER

DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSNINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken Can-Am ATV-distributør/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

## 3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.

- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

#### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

#### **5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING**

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2012 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- 2012 Can-Am-ATVen må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produsers sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDÉKNING**

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger. BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am ATV-forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren. Du finner kontaktopplysninger for Can-Am ATV-distributører/-forhandlere på vårt webområde på [www.brp.com](http://www.brp.com).
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du Can-Am ATV-distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP ved å skrive til oss på adressen nedenfor.

### **Kunder i land i Europa, Midt-Østen, Afrika, Tyrkia, Russland og Samveldet av uavhengige stater (i tidl. Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

#### **BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tlf.: +32-9-218-26-00

### **Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:**

#### **BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: +358 16 3208 111

### **Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale Can-Am ATV-distributør/-forhandler (gå til vårt webområde på [www.brp.com](http://www.brp.com) for å finne kontaktopplysninger) eller kontakte vårt kontor i Nord-Amerika:**

#### **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tlf.: 819 566-3366

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

TM-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.



---

# **BRP BEGRENSET GARANTI FOR DE EUROPEISKE OG RUSSISKE ØKONOMISKE OMRÅDER OG TYRKIA: 2012 CAN-AM™ ATV**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")\* garanterer at deres 2012-modeller av Can-Am ATVer, solgt av godkjente Can-Am ATV-distributører eller -forhandlere som er autorisert av BRP til å distribuere Can-Am ATVer ("Can-Am ATV-distributører/forhandlere") i land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet ("EØS") (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) og de russiske økonomiske områdene og Tyrkia, ikke skal ha defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler på leveringstidspunktet av 2012 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, ytelse eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

DENNE UTTRYKKELEGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELEGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSNINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken Can-Am ATV-distributør/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – SOM IKKE OMFATTES AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind.
- Skade som har oppstått på grunn inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, taving, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

A) TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.

B) SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

C) TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER eller 10000 km i kommersiell/yrkesbruk, beroende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

D) TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER i kommersiell/yrkesbruk. Dette gjelder kun produkter solgt i Estland.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når **alle** betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2012 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am ATV-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler.
- 2012 Can-Am-ATV må kjøpes i EØS og de russiske økonomiske områdene og Tyrkia.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at Can-Am ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor EØS og de russiske økonomiske områdene og Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am ATV-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Can-Am ATV-forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos Can-Am ATV-distributøren/-forhandleren. Du finner kontaktopplysninger for Can-Am ATV-distributører/-forhandlere på vårt webområde på [www.brp.com](http://www.brp.com).
2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du Can-Am ATV-distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor.

**Kunder i land i Europa, Midt-Østen, Afrika, Russland og Samveldet av uavhengige stater (i tidl. Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tlf.: +32-9-218-26-00

**Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: +358 16 3208 111

**Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale Can-Am ATV-distributør/-forhandler (gå til vårt webområde på [www.brp.com](http://www.brp.com) for å finne kontaktopplysninger) eller kontakte vårt kontor i Nord-Amerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tlf.: 819 566-3366

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2010 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.



# ***KUNDE- INFORMASJON***

---

# PERSONVERNINFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via post:

BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO



---

## ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av ATVen, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende inn et av adresseendringskortene på følgende sider
- Varsle en autorisert Can-Am-forhandler

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte ATV-eieren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eiers ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis ATVen din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, ATVens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

### **Nord-Amerika**

#### **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada

### **Skandinaviske land**

#### **BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

### **Andre land**

#### **BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland







ATV-MODELLNR. \_\_\_\_\_

KJØRETØYETS  
IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN) \_\_\_\_\_

MOTORENS  
IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN) \_\_\_\_\_

Eier: \_\_\_\_\_

NAVN

Nr. \_\_\_\_\_ GATEADRESSE \_\_\_\_\_ LEIL. \_\_\_\_\_

POSTSTED \_\_\_\_\_ POSTNUMMER \_\_\_\_\_

Kjøpsdato \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNED DAG

Garantiens utløpsdato \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_  
ÅR MÅNED DAG

Fylles ut av forhandleren på salgstidspunktet.

FORHANDLERENS STEMPEL

Kontroller hos forhandleren din at ATVen din er blitt registrert hos BRP.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

## **⚠ ADVARSEL**

**KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE DETTE KJØRETØYET.** En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendige forholdsregler.

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- **FØR DU BRUKER KJØRETØYET MÅ DU LESE DENNE BRUKERHÅNDBOKEN OG ALLE SIKKERHETSDEKALER PÅ DET.**
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET UTEN NØDVENDIGE INSTRUKSJONER.** Begynner bør fullføre et sertifisert opplæringskurs.
- **TA ALDRI MED PASSASJERER.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du tar med en passasjer.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ FAST DEKKE** annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- **TA ALLTID HENSYN TIL TRAFIKKREGLER** hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- **BRUK ALLTID GODKJENT HJELM,** øyebeskyttelse og beskyttende klær.
- **KJØR ALDRI ATV NÅR DU ER PÅVIRKET AV MEDIKAMENTER ELLER ALKOHOL.** Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET I HØY HASTIGHET.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du kjører i hastigheter som er for høye for terrenget, siktforholdene eller din egen erfaring. Godkjent maksimalhastighet for kjøretøyet er 65 km/t.
- **FORSØK ALDRI Å STEILE OG KJØRE PÅ TO HJUL, HOPPE ELLER UTFØRE ANDRE STUNT.**

## **BRUKERHÅNDBOK OUTLANDER 800R/1000**

**2012  
219 702 199**